

PAUL VOYER

ARCHITECTE

TEL.: 387-2679

C. P. 96

Ste-Marie, Beauce

P. Q.

GRAND GALA DE LUTTE a l'aréna de Ste-Marie dimanche, le 17 juin



Le Guide



Jeudi 14 juin 1973 — 15¢

35 ST-ANTOINE, VILLE STE-MARIE, BEAUCE - PROVINCE DE QUEBEC

VOL. 43 — NO. 48

14

Nouveau notaire à Sainte-Marie



Félicitations à monsieur Renald Vachon qui vient d'être reçu notaire. M. Vachon est marié à Rita Rhéaume (professeur) fille de M. Mme Lionel Rhéaume. Il est natif de Ste-Marie, Beauce, fils de M. Mme Alexandre Vachon. Il ouvrira son bureau le 18 juin prochain, à l'Hôtel de Ville de Ste-Marie, Beauce (ancien couvent, même endroit que les bureaux de la Commission Scolaire Nouvelle-Beauce).

tél. bureau:
387-2922

résidence:
387-3722

A LA POLYVALENTE "BENOIT VACHON":

POUR LA PREMIERE ETAPE D'UN PROJET D'ENSEMBLE SPORTIF EXTERIEUR IL EN COUTERA PAS MOINS DE \$113,240



La où seront aménagés une partie des jeux extérieurs à la Polyvalente Benoit-Vachon.

Il n'importe guère que l'on soit belle, une belle figure change bientôt, mais une bonne conscience reste toujours bonne.

La Marquise de LAMBERT.

La commission scolaire régionale Louis Fréchette a procédé en fin de semaine, à l'ouverture des appels d'offres pour la première étape d'un projet d'ensemble sportif en vue de l'aménagement de jeux extérieurs, à la polyvalente "Benoit Vachon" de Sainte-Marie de Beauce.

D'après la plus basse soumission, il n'en coûtera pas moins de \$113,240 à la régionale Louis Fréchette pour l'exécution de ces travaux d'un ensemble sportif d'au-delà de \$300,000 et qui ne sera complété qu'au printemps de 1975.

Ce montant de \$113,240 représente une augmentation de \$35,240 sur les prévisions budgétaires du ministère de l'Éducation, et parmi les quatre entrepreneurs généraux qui ont répondu à la demande des appels d'offres, aucune des soumissions n'a été acceptée, et furent remises aux autorités gouvernementales pour études.

Les soumissions déposées pour la réalisation de ce projet ont été celles de: Henri Girard, de Québec, \$113,240; Jean-Guy Côté Ltée, de Lévis, \$115,000; la firme Laurent Roy Ltée, de Saint-Georges \$117,500; et les Constructions Pavages Modernes Ltée, de Saint-Lambert de Lévis, \$121,000.

Si l'on considère que ces travaux d'aménagements d'un ensemble sportif de jeux extérieurs à la polyvalente "Benoit

Vachon" de Ste-Marie sont totalement subventionnés par le ministère de l'Éducation, la régionale Louis Fréchette espère obtenir de nouveaux crédits qui lui permettraient de réaliser cette première tranche des travaux qui consistent à l'aménagement d'une piste et pelouse semi olympique de 250 mètres avec 6 corridors répondant aux exigences pour la compétition, ainsi qu'un terrain de soccer et de football.

On parle aussi de construire avec des aménagements complémentaires, des gradins et facilités d'accès pour le public en général.

SECONDE ETAPE:

La seconde étape de ce projet d'ensemble consisterait à aménager un terrain de baseball, et de balle-molle, ainsi que l'organisation de tennis, de handball, de basketball, de ballon volant et de ballon panier.

L'aménagement d'une piscine intérieure suffisamment grande pour être utile lors des compétitions en vue de participer aux Jeux Olympiques de 1976, serait la dernière étape de ce programme d'ensemble sportif qu'aménagera la régionale Louis Fréchette à la polyvalente "Benoit Vachon" de Sainte-Marie de Beauce, qui actuellement accueille quelque 2,000 étudiants venant de 9 localités avoisinantes de Sainte-Marie.

La compagnie Québec Téléphone investirait \$600,000 dans le parc industriel de Sainte-Marie

Ce sera bientôt, lors d'une conférence de presse conjointe de la Commission Industrielle de Ste-Marie et la compagnie Québec Téléphone, que cette dernière entreprise fera connaître des investissements d'au-delà de \$600,000, dans les limites du parc industriel de Ste-Marie.

Cette bonne nouvelle démontre le travail accompli par les membres de la commission industrielle de Ste-Marie, en vue de faire du parc industriel de Ste-Marie l'un des plus prospères de la région et cela d'ici quelques années.

Si nos renseignements sont exacts, ces investissements par la compagnie Québec Téléphone s'effectueront à compter de l'automne prochain, et ce sera un développement important pour Ste-Marie et la région.

Les travaux pour la construction de l'usine des "En-

treprises CLR Marcoux Inc.", progressent très rapidement, car ils seront complétés sous peu, a révélé Me Denis Sylvain, président de la Commission industrielle de Ste-Marie, en affirmant que "les opérations dans cette nouvelle usine débiteront dès le début de juillet.

Cette usine se spécialise dans la fabrication de maisons pré-fabriquées des plus modernes et les opérations sont déjà commencées sur les litux des futures constructions dans les limites de Ste-Marie.

On a aussi appris que lundi dernier, cinq représentants du ministère de l'Industrie ont rencontré les membres de la commission industrielle de Ste-Marie, et que sous peu d'importants renseignements seront communiqués à la population du grand Ste-Marie et des municipalités avoisinantes.

Les Bâtisses Hercule Ltée s'installeront dans le parc industriel de Ste-Marie

Deces de Mme Georges Poulin de Ste-Marie

Le 12 juin, à l'Hôpital Notre-Dame de la Protection de Ste-Marie de Beauce, est décédée à l'âge de 82 ans, dame (Florida Huppé) épouse de Georges Poulin.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 hres en l'église de Ste-Marie de Beauce et de là au cimetière paroissial.

La dépouille mortelle est exposée au Salon Edgar Mercier et Fils de Ste-Marie, nous offrons aux membres de la famille éprouvée l'expression de nos sincères condoléances.

La compagnie "Les Bâtisses Hercule Ltée" de Ste-Marie de Beauce, s'est porté acquéreur d'une superficie de terrain pour la construction d'une bâtisse dans les limites du parc industriel de Ste-Marie, à proximité du Boulevard Vachon.

En annonçant cette nouvelle, le président de la compagnie "Les Bâtisses Hercule Ltée", M. Yves Bertrand

L'avantage d'être célibataire, c'est que, lorsqu'on se trouve devant une très jolie femme, on n'a pas à se chagriner d'en avoir une laide chez soi.

P. LEAUTAUD, *Amour.*

O Dieu! accordez-moi la chasteté, mais pas encore maintenant.

Saint AUGUSTIN.

14

14

Messieurs les Cultivateurs

Paul-Eugène Labrecque est toujours à votre disposition pour l'épandage de chaux par camions. De plus, cette année, nous pouvons séparer les voyages en deux pour les terrains mous.

PAUL-EUGENE LABRECQUE

St-Bernard, Cté Dorchester

Tél.: 475-6998

314 - 517

Remerciements

Remerciements à toute la population de Ste-Marie de Beauce pour le support à la Garde Paroissiale lors de leur 10ième anniversaire.

Un merci spécial s'adresse aux :

**Autorités Municipales
Autorités Religieuses
Commanditaires**

Enfin à tous ceux qui de près ou de loin ont collaboré à faire de cette journée un succès.

GARDE STE-MARIE BEAUCE INC.
Paul-Emile Hains, trésorier.

REMERCIEMENTS

Nous, membres de la famille
DANIEL LABBE

sommes touchés de son décès.

Il est consolant de constater la sympathie de parents et amis.

Nous vous remercions sincèrement.

Madame Daniel Labbé, ses enfants

ATTENTION

Mme Adelard Marcoux offre à sa clientèle un lot de marchandise nouvellement arrivée telle que :

Coupons, polyester, coton perma-press, coton piqué.

— VERITABLE AUBAINE —

Avons aussi en magasin: beau matériel à la verge et confection pour toute la famille.

Une visite vous convaincra.

MAGASIN Mme ADELARD MARCOUX
St-Elzéar, Cté Beauce
Tél.: 387-2521

**MEMBRE DU CLUB
CHASSE & PECHE
STE-MARIE**



AS-TU FAIT TA PART?

Aides ton club, retourne le plus tôt possible ta carte d'inscription pour l'année 73-74.

GARAGE GUY LAFLAMME

Réparations générales d'automobiles
Vendeur TORO — SUZUKI
Vente et Service

TEL.: 387-3544

740 Blvd. Vachon, Ste-Marie, Beauce
(Garage Georges-Henri Roy)

3 mai jno

L'OPINION

de Robert Bourassa

Premier ministre
du Québec



La gratuité des médicaments
pour les personnes âgées

Quelque 147,000 personnes âgées de 65 ans et plus pourront obtenir gratuitement les médicaments dont elles ont besoin, tel est l'objet d'un important projet de loi qui vient d'être déposé à l'Assemblée nationale.

Les bénéficiaires de cette nouvelle mesure sociale sont les personnes qui reçoivent le maximum du revenu garanti, c'est-à-dire celles-là qui, en raison de leur âge et de leurs conditions, sont les plus susceptibles d'être frappées par la maladie.

Il n'y a pas d'impératif plus pressant pour une société moderne emportée dans la dynamique du changement que celui d'accorder la plus grande attention à développer une véritable égalité de chances pour tous les citoyens.

Egalité de chances, c'est-à-dire la reconnaissance du droit de tous à l'éducation, au travail, à la santé, à la justice et

au mieux-être économique et culturel.

D'avantage qu'une simple reconnaissance formelle d'un droit, l'égalité de chances pour tous, cela veut dire la mise en œuvre de mesures concrètes pour répondre véritablement aux besoins fondamentaux du citoyen.

Des mesures concrètes

Notre engagement, comme Gouvernement, consiste précisément à créer les conditions nécessaires à l'instauration d'une plus grande justice sociale au sein de notre société.

La gratuité des médicaments pour personnes âgées vient s'ajouter à cet ensemble imposant de mesures prises depuis trois ans pour assurer le progrès social du Québec et de ses citoyens :

• mise en vigueur du régime d'assurance-maladie et réorganisation des services de santé et des services sociaux;

• mise en application de la Loi de l'aide sociale et paiement des médicaments aux assistés sociaux;

• protection de la personne, notamment les enfants, les déficients mentaux, la famille;

• accessibilité à la justice par les lois des petites créances et de l'assistance judiciaire;

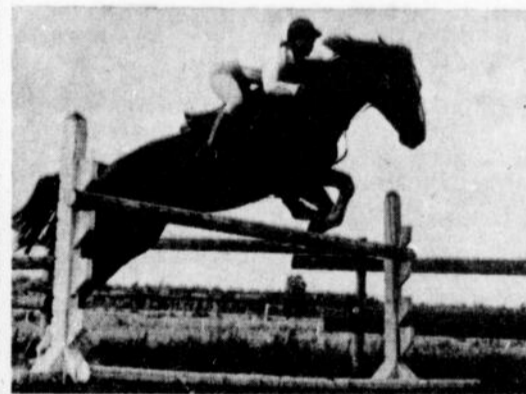
• protection du consommateur et de la qualité de l'environnement;

• augmentation des prestations sociales et de la rente aux veuves et aux invalides;

• exemption d'impôts pour 125,000 petits salariés.

Et, l'amélioration générale des conditions économiques, particulièrement de la situation de l'emploi, constitue aussi un facteur déterminant de l'accroissement de cette égalité de chances entre les citoyens qu'il nous appartient de développer au sein de notre société.

Camp Ecole d'Equitation
Lemoyne d'Iberville



Bienvenue aux visiteurs
en tout temps

CAMP D'ÉTÉ
ÉQUITATION

GARÇONS ET FILLES

DE 8 A 18 ANS

AUSSI ADULTES
(SELLES ANGLAISES)

LE FAVORI DES ENFANTS DU QUÉBEC

COURS COMPLET AVEC CERTIFICAT

---- POUR DEBUTANT - INTERMEDIAIRE - AVANCE ----

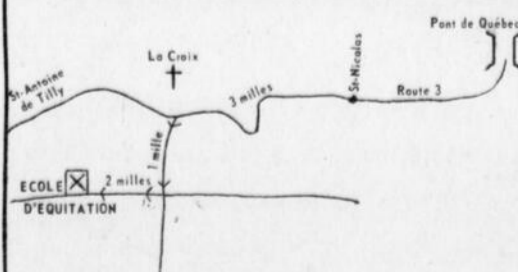
COURS SEPARÉ POUR CHAQUE CLASSE - THEORIE ET PRATIQUE

PREMIERS SOINS - PREPARATION POUR SPECTACLES

EQUITATION MUSICALE - PIQUE-NIQUE AVEC LES CHEVAUX

JEUX A DOS DE CHEVAL - VOLTIGE - NATATION, ETC.

ACCOMMODATION LIMITEE



Pour information ou réservation

APPELEZ: 1-477-2200

(Environ 30 milles de Ste-Marie)

RANG BOISCLAIR

ST-ANTOINE DE TILLY, CTE LOTBINIERE
P. 31 mi



PROPOS D'UN MÉDECIN EN CAMPAGNE

Il y a, paraît-il, — selon un article paru dans La Presse du 27 avril dernier — plusieurs médicaments qui sont prescrits « à la tonne » par les médecins du Québec alors que, classés inefficaces par un comité scientifique américain, ils sont, depuis la fin de 1971, retirés du marché américain par ordre de l'administration des aliments et des drogues.

Lorsqu'on affirme qu'un médicament est inefficace, sur quoi se base-t-on? S'agit-il d'inefficacité scientifique ou d'inefficacité clinique? d'inefficacité absolue ou d'inefficacité relative? Car, comme plusieurs participants au dernier congrès des omnipraticiens l'ont affirmé, beaucoup de malades ont confiance en ces médicaments et croient fermement qu'ils leur font du bien.

Je me souviens que, du temps où j'étais étudiant, on prescrivait couramment de la coramine aux

malades souffrant de dyspnée, et manifestement la plupart s'en trouvaient grandement soulagés. Jusqu'au jour où on prouva que la coramine n'avait absolument aucune valeur thérapeutique... De même, pendant des lustres, on a prescrit abondamment des pilules de mie de pain, les « mica panis » de nos devanciers, et beaucoup de malades s'en trouvaient bien: c'était cliniquement souvent plus efficace que ne le sont actuellement d'interminables traitements psychiatriques, et ce n'était pas cher.

Il n'y a pas de doute qu'il existe des modes, des vagues, en thérapeutique, comme en presque toute chose. Un de mes aînés me disait autrefois: « Prescrivez ce médicament: c'est tout nouveau. Profitez-en durant qu'il est encore efficace. »

De nos jours, il y a vraisemblablement de nombreux médica-

ments qui ont reçu la sanction de quelque grand pontife de la médecine et qui de ce fait ont la réputation d'avoir une efficacité quasi souveraine mais qui pourtant, dans quelques années, tomberont en désuétude et s'avèreront tout à fait inefficaces. Aussi longtemps qu'ils sont reconnus par la Médecine officielle, c'est à eux de préférence à tout autre qu'il convient d'avoir recours.

La tendance est plus forte que jamais actuellement d'établir un formulaire de médicaments reconnus, pouvant être prescrits dans tel ou tel cas à l'exclusion de tout autre. On dépouille peu à peu l'exercice de la médecine de ces impondérables qui sont l'apanage d'un art pour le soumettre à des schémas thérapeutiques rigides, de sorte que les médecins « deviendront de plus en plus de simples techniciens de la médecine.

Il fut un temps où la façon de prescrire était considérée tout aussi importante, sinon parfois plus, que le médicament prescrit. Avec la structuration et l'uniformisation des soins médicaux, la psychothérapie devra être réservée aux seuls psychothérapeutes et devra s'accomplir selon des normes bien établies à l'avance, en bannissant tout ascendant personnel. Les malades devront être formellement mis au courant que le traitement employé dans leur cas est psychothérapeutique, ce qui souvent compromettra au départ ses chances de succès. C'est ainsi que grossiront les rangs des malades qui, « la Médecine officielle étant impuissante » pour eux, ont recours aux charlatans de tout acabit qui vont se mettre à pulluler plus que jamais.

JEAN BAITHES

Cinéma canadien
mardi 19, 23 h 00

«Le Grand Rock» de Raymond Garceau

A l'affiche de Cinéma canadien, le mardi 19 juin à 23

heures, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, le Grand Rock de Raymond Garceau.

Ce drame psychologique met en vedette Jacques Bilodeau, Francine Racette et Guy Thauvette.

Le Grand Rock nous raconte l'histoire d'un grand garçon tout simple, un homme des bois, un amant de la nature et des bêtes qui se sent mal à l'aise en ville. Fruste mais solide, plein de vitalité et beau garçon, le Grand Rock fait tour-



ner la tête de bien des filles. Ce qui devait arriver arrive. Un bon jour, une jolie jeune fille s'éprend du beau Rock qui lui demande de l'épouser. L'aventure pourrait se terminer là, comme un conte de fées. Malheureusement, c'est là qu'elle commence. A son insu, le Grand

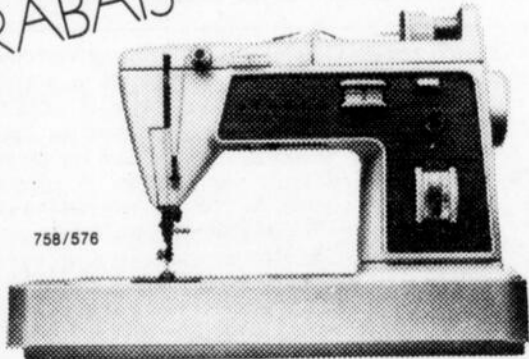
Rock a épousé une «croqueuse de diamants» qui trouve la vie ennuyeuse à périr en pleine nature. Peu après le mariage, la femme de Rock pousse son mari à chercher un emploi au village. Ce sera déjà une première étape vers la civilisation urbaine.

Même au village, la femme de Rock n'est pas heureuse. Insatiable dans ses désirs, elle exige toujours davantage. Mais les moyens financiers de Rock ne lui permettent pas de satisfaire tous les caprices de sa trop belle et agressive jeune femme. Le drame est inévitable.

LA VENTE À plate couturé SINGER

DES PRIX BATTUS À PLATE COUTURE SUR
TOUTES LES MACHINES À COUDRE TOUCH & SEW*
ET GOLDEN TOUCH & SEW* DE SINGER!

\$ 50. DE RABAIS

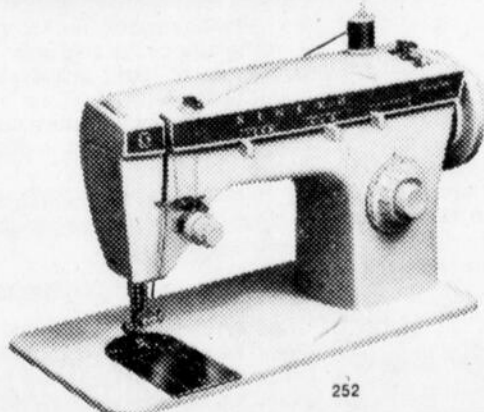


ORD. \$344.95
SEULEMENT \$294.95

- La haute couture à bas prix:
- Système Flexi-Stitch pour point extensible et couture décorative
 - Cadran pour une sélection facile des patrons
 - Pratique mallette "passe-partout"
 - Accessoire à boutons incorporé, canette à bouton-poussoir et plusieurs autres caractéristiques!

LA MACHINE À COUDRE FASHION MATE* ZIG-ZAG.

SEULEMENT
\$ 99.



- Zigzag, ourlet et point droit
- Meuble ou mallette au choix, en supplément

ORD. \$129.95
ÉPARGNEZ
\$30.95

Ces deux prix battus à plate couture sont offerts pour une période limitée.

FACILITÉS DE PAIEMENT

*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.

Chez PAULINE CLICHE
(Tissus à la verge)

40, Notre-Dame nord, Ste-Marie de Beauce
TEL.: 387-2641

Vente d'été

chez

L. P. Lacroix Enr.

Place de l'église, Ville Ste-Marie
Tél.: 387-2604

20% à 50% sur

Vêtements de base
- Costumes de bain
Pantalons - Jeans



Robes longues
pour mariage

Gilets - Blouses

Robes - Manteaux
Imperméables



Autres spéciaux dans la
lingerie allant
jusqu'à 75%

14

14

14

coin de l'office de la langue française
vous m'en direz tant
par Louis-Paul Béguin

Nuages et rayons de soleil

La vie d'un linguiste n'est pas toujours facile. Oh, je sais que vous vous dites : Un linguiste à quoi ça sert ? Eh bien, que voulez-vous, le linguiste québécois pourrait servir à corriger notre langue souvent anglicisée, surtout aux niveaux techniques. Mais malgré les encouragements des uns et des autres et les progrès encore timides dont nous sommes témoins, nous linguistes devons nous répéter. Cela fatigue à la longue de radoter. Aussi mon printemps, cette année, est-il fait de nuages et de rayons de soleil. Les nuages assombrissent un ciel linguistique que je voudrais toujours bleu et les rayons de soleil mettent dans mon cœur grammatical l'espoir tenu comme un fil qu'un jour ou l'autre nous n'aurons plus à signaler les mêmes erreurs. Refranciser le vocabulaire d'une entreprise, c'est changer le pneu d'un véhicule en pleine marche. Ce n'est pas facile. Les communications sont constantes dans une usine et il n'est pas possible d'interrompre ses activités pour changer de langue. Remplacer un mot anglais par un français, cela peut faire perdre du temps. Pour-

tant des progrès s'accomplissent tous les jours. Le français est de plus en plus employé. Ne nous décourageons pas. Je lis un journal publié par l'industrie des pâtes et papiers. Un effort de francisation est évident on donne même à l'aide d'illustrations, de bonnes expressions françaises à privilégier, selon les situations où se trouvent les travailleurs. Voilà un rayon de soleil. Mais un nuage approche, mine de rien. La traduction sur un emballage de fromage : fromage bien fort. Complètement ridicule. Il faut dire fromage très fort. Ce qui serait un effort de la part du traducteur qui... n'est pas fort.

Dans un restaurant d'un grand magasin de Québec, sur les comptoirs, rien que des inscriptions en anglais : « strawberry pie », « shortcake with topping ». Sur le gai corsage fleuri d'une serveuse, enfin du français. Mais mon horizon s'assombrit en le lisant : Merci de votre patronage. Non mais, de quel patronage s'agit-il donc ? Je sens l'anglais derrière : Patron signifie client en anglais. De là à dire patronage il n'y avait

qu'un pas de traducteur marron à faire. Dans un autre restaurant, on a collé une pancarte au mur avec deux mots : « Pour sortir ». Vlan, comme cela, sans rire encore. Je comprends qu'il faut faire court en ce siècle de la vitesse, mais : Plats à emporter ne serait pas si long. Oui mais, l'anglais, voyons ! TO GO OUT. Il faut respecter la langue des affaires ! (Autre nuage, lourd de menaces celui-là). Près d'un escalier mobile une autre pancarte : « Monter ». Le verbe, comme cela, tout seul. Ridicule. Un petit effort de réflexion, et le génie qui s'était vu confier la tâche de rédiger cette pancarte aurait pu se dire qu'en français le substantif est souvent de rigueur : Montée. Voilà ce qui m'aurait évité un autre nuage. Maintenant le ciel est noir. Un ministre parle d'un hôpital qui « opère sans permis ». De quelle opération veut-il parler ? De celle que pratiqueraient des chirurgiens amateurs ? Non, bien sûr. Il voulait dire : fonctionnant sans permis. On soignait dans cet établissement hospitalier des malades sans avoir obtenu la permission. L'anglais, encore une fois (to operate a hospital) est le coupable. Quand les mots français sont asservis à la pensée anglaise, l'assimilation n'est pas loin. Mon dieu, quel nuage ! Il pleut. C'est un orage. Décidément, le printemps n'est pas toujours clément pour les linguistes.

Louis-Paul Béguin



ROSAIRE A EU DE L'AVANCEMENT. — Il ne travaillera plus de nuit. Délina s'en réjouit, mais elle ne veut pas entendre l'anglicisme : shift. Il y a en français maintes façons de remplacer ce shift qu'on entend trop souvent au Québec : shift : poste, faction, période de travail, heures de travail ; day shift : équipe de jour, faction ou poste de jour ; night shift : équipe, faction ou poste de nuit (on dira : "Je suis de nuit") ; split shift : journée fractionnée ; swing shift : équipe de relève ("la relève" en parlant) ; rotating shift : équipes successives, travail par roulement ; shift work : travail continu (ou par postes) ; fixed shift : travail à horaire fixe ; shift rotation : roulement des équipes, travail par équipes.

Ce n'est pas tant pour avoir laissé quelques ouvrages que pour avoir agi, et vécu, et porté les autres à agir et à vivre, qu'un homme reste marquant.

GOETHE, *Mémoires*.

La célébrité n'est jamais plus admirée que par le négligent.

SHAKESPEARE, *Antoine et Cléopâtre*.



Quelques instants avec vous, madame

Gracieuseté des Relations publiques de l'Hydro-Québec, région Montmorency

LA CONGÉLATION DES FRUITS

Maintenant que vous avez en main tout le matériel nécessaire et que vous connaissez les conditions de succès de la congélation, nous passons à la congélation des fruits.

Les petits fruits sont à la veille de nous être offerts à leur plus bas prix et à leur meilleur. Peut-être même les cueillerez-vous dans votre propre jardin. Essayons donc de faire durer ce plaisir toute l'année; c'est si facile avec un congélateur.

3 façons de congeler les fruits

1) A sec: Les fruits sont lavés, asséchés et emballés dans des boîtes de carton paraffiné, des boîtes ou des sacs de poly-

thène, sans autre préparation. On congèle ainsi les bleuets, les gadelles, les groseilles, les canneberges, la rhubarbe, les pommes blanches coupées en morceaux. Pour les diabétiques, c'est la seule solution.

2) Au sucre: Les fruits sont tranchés ou légèrement écrasés. On y ajoute le sucre et on mélange le tout pour que le sucre se dissolve bien. Attention de ne pas trop briser les fruits. Les fruits juteux sont ceux qui conviennent le mieux à ce genre d'emballage. La quantité de sucre varie selon les fruits.

1 tasse de sucre/4 tasses de fruits:
ananas
cerises
citrons
oranges
limes
groseilles
mûres

1 tasse de sucre/5 tasses de fruits:
abricots
rhubarbe

1 tasse de sucre/6 tasses de fruits:
fraises
bleuets
prunes

1 tasse de sucre/8 tasses de fruits:
framboises
melons

3) Au sirop: Les fruits sont placés dans les contenants et le sirop refroidi est versé sur les

fruits. On utilise de 2/3 à 1 tasse de sirop par contenant de 2 tasses. On laisse un espace de tête de 1 pouce puis on recouvre d'un papier cellophane chiffonné pour que les fruits trempent bien dans le sirop.

Cette façon d'emballer convient bien aux fruits dont on veut conserver la couleur tels que les pêches, les poires, les cerises.

Le sirop

La densité du sirop variera selon l'acidité des fruits et le goût de chacun.

Pour le faire, on verse le sucre dans l'eau chaude ou froide. On brasse jusqu'à ce que le sucre soit bien dissous et on refroidit au réfrigérateur. Le sirop doit être bien froid avant d'être versé sur les fruits.

Le sirop peut être:

- a) Clair: 1 tasse de sucre pour 2 tasses d'eau.
- b) Modérément clair: 1 tasse de sucre pour 1-1/2 tasse d'eau.
- c) Moyen: 1 tasse de sucre pour 1 tasse d'eau.
- d) Épais: 1 tasse de sucre pour 3/4 tasse d'eau.

Traitement à l'acide ascorbique

L'acide ascorbique est utilisé pour prévenir le noircissement des pêches, des poires, des abricots, et pour conserver la couleur rouge des fraises, des framboises, des cerises.

On peut se le procurer en pharmacie en demandant de l'**acide ascorbique pour congélation**,

sinon, vous allez vous retrouver avec des comprimés à prendre vous-même.

Pour un emballage au sirop, ajoutez 1/2 c. à thé de poudre d'acide ascorbique à chaque pinte de sirop refroidi juste avant de le verser sur les fruits.

Pour un emballage au sucre, dissolvez 1/8 c. à thé d'acide ascorbique dans 1 c. à table d'eau froide et mêlez à 1 chopine de fruits avant d'enrober de sucre.

L'acide ascorbique peut être remplacé par du jus de citron à raison de 1/2 c. à thé de jus par tasse de fruits.

Attention

On ne doit pas congeler les fruits qui contiennent beaucoup d'eau comme les oranges, les citrons, les pamplemousses, les tomates, à moins que ce ne soit pour être utilisé dans des préparations cuites par la suite. Ces fruits auront perdu leur texture après congélation, ils seront mous et flétris.

De même, les bananes et les pommes entières ne se congèlent pas.

Utilisation

La plupart des fruits qui ont été congelés sont délicieux quand on les sert comme fruits frais, juste avant qu'ils soient entièrement dégelés, alors qu'ils sont encore très froids. On ne doit pas les laisser prendre la température de la pièce. Pour les tartes et poudings, les fruits sont décongelés seulement jusqu'à ce qu'on puisse les étendre. Les fruits à dégelé sont laissés dans le contenant non ouvert.

Les fraises

Les fraises qu'on veut garder entières constituent un problème. On doit les étaler sur une plaque à biscuits ou une feuille d'aluminium, les mettre au congélateur et quand elles sont bien dures, on les met alors dans un sac de polythène.

Au moment de les employer, ouvrez le sac, étendez les fraises afin qu'elles ne se touchent pas et laissez dégeler presque complètement mais pas tout à fait, sinon elles seront molles et moins savoureuses. Servez immédiatement.

Les fruits congelés se conservent ainsi 12 mois.

Maintenant, si vous désirez un séchoir à cheveux portatif (styling dryer), prenez une chance de le gagner en nous envoyant, avant le 15 juillet, votre nom, votre adresse, le nom de l'hebdo que vous lisez et de l'appareil mis en tirage. Adressez le tout à Michelle Goulet-Auger, Hydro-Québec, case postale 1607, Québec 2, Québec.

Bonne chance. La gagnante de la poêle électrique est Mme Lucien Champagne, St-Côme, Beauce, P.Q.

Michelle Goulet-Auger

VENTE DE CHEMISES

chemises avec ou sans motifs, Couleurs assorties:

DES VALEURS JUSQU'A \$10.00

grandeurs
14 à 18

UN SEUL BAS PRIX \$2.95

Julien Poulin
SPECIALISTE VÊTEMENTS pour HOMMES

2
pour
\$ 5.00

Ville Ste-Marie. Beauce

Une vingtaine de scouts de Beauceville visiteront l'Europe

A l'état embryonnaire, ce grand projet 73 était presque une utopie. Il est devenu réalité.

Le chef du groupe scout, M. Georges Quinaux, qui est lui-même originaire de Belgique, a élaboré tout le projet. Il sera en mesure de faire bénéficier les jeunes de ses connaissances sur le continent européen. Le groupe canadien sera reçu par d'autres groupes de scouts de France, de Belgique, d'Allemagne, d'Italie, de Suisse, et possiblement de Hollande.

Le projet a été accepté en septembre 72 par le comité des parents qui s'était alors donné

pour mission d'organiser diverses activités pour recueillir la somme de \$5,000.00: parties de cartes, gazoramas, soirées dont une soirée canadienne vendredi, le 15 juin, au juvénat de Beauceville. L'Association des parents présidée par madame Jacques Poulin "Beauce Floorint" a fait appel à la générosité populaire. Les industriels, les marchands et plusieurs autres ont répondu spontanément et généreusement.

De plus, chaque enfant concerné devait accumuler la somme de \$200.00 par ses propres moyens; c'est fait. Un groupe

d'environ 30 scouts Pionniers et Eclaireurs assistés du chef, a également fait des lavages d'autos, vendu des billets de raffle et des pools de hockey, nettoyé une sapinière, une terre de roches, défriché un terrain important. Le groupe continue de répondre aux demandes.

Le départ se fera dimanche, le 24 juin, à 1 heure sur le terrain de l'église de Beauceville. Le groupe se rendra à Dorval par autobus.

Tout ce beau monde s'envolera dans un Boeing 747 qui décollera à 8 heures pour aller atterrir à Bruxelles.

Le retour à Dorval aura lieu à 6.30 heures p.m. le 16 juillet et un autobus ramènera le groupe à Beauceville.

L'acharnement, la détermination, l'esprit d'équipe, la générosité sont les facteurs qui ont permis la réalisation d'un tel projet.

A. Jacob, publiciste

COURRIER DE ST-BERNARD

Les membres du projet "Sportek" sont heureux d'annoncer à la population de St-Bernard et de ses alentours que leur projet s'est vu accorder une subvention du gouvernement fédéral de \$8,600.00 dans le cadre de Perspective-Jeunesse.

Notre projet d'activités sportives et culturelles a pour but de divertir les jeunes et moins jeunes par différentes activités, telles: activités culturelles, ligue de balle-molle masculine et féminine, équipes de volley-ball, tennis, voyages, excursions, etc...

Les membres de "Sportek": Luc Garon président, Jeannot Breton vice-président, Denis Brousseau sec.-trés., Ginette Camiré, Guy Drapeau, Lucille Gagné, Réginald Gourde, Gi-

sèle Guay, Jean-Guy Lacasse, Elaine Vaillancourt invitent toute la population à prendre part à ces différentes activités.

Invitation spéciale est faite pour le tournoi de mise en forme de softball qui se tiendra dimanche, le 24 juin à 12.30 heures sur le terrain de l'OTJ ainsi que pour la soirée d'ouverture le 24 juin à 8.30 heures p.m. à la salle paroissiale de St-Bernard. Il y aura à cette occasion: présentation des membres de "Sportek", remise du trophée de mise en forme, orchestre au programme.

Nous tenons à remercier les Conseils de la Paroisse et du village de St-Bernard, l'OTJ et les Chevaliers de Colomb pour l'aide financière apportée. Bienvenue à tous.

CAISSIÈRES DEMANDÉES

A la Villa du Poulet, Boul. Vachon, Ste-Marie Bce pour fins de semaine.

Pour renseignements:

Tél.: 387-3520

Demandez: Jean-Yves Gauvin

15 Juin

HEURES D'OUVERTURE

Pour les mois d'été

Les magasins suivants seront fermés le samedi à midi:

Bijouterie Bolduc
Clément Gagnon, M.H.B.
Gérard Vachon, M.H.B.
Domaine du Bijou

En vigueur du 23 juin jusqu'au 25 août 1973.

7-14-21 jn

L'ATELIER DU MEUBLE SERVICE DE REMBOURRAGE

Vente de meubles neufs — Choix de tissus
Estimation gratuite à domicile

Pour informations consultez en toute confiance

GERVAIS HAZEN, Propriétaire

ST-BERNARD CTE DORCHESTER — TEL. 475-6987
P 24 mai au 14 juin



Semaine
des
Etudiants

2 PARTIES POUR 1 2 PARTIES POUR 1
DE 9.00 AM. À 7.00 PM.
18 au 22 JUIN

Le colonel Sanders et ses "aides" le font "bon à s'en lécher les doigts"

LA RECETTE DU
COLONEL SANDERS

Poulet Frit à la Kentucky®



La Villa du Poulet 750 Boul. Vachon N., Ste-Marie de Beauce

Une preuve d'achat à la VILLA du POULET vous donne droit à 2 parties pour le prix d'une au

mini putt de la T.V.

590, BOUL. VACHON NORD,

STE-MARIE BCE

14

14

14

POUR SERVICE - QUALITÉ - ÉCONOMIE
VOYEZ LES SPECIALISTES DU PNEU DE LA REGION



Vulcanisation Ste-Marie enr.

Pneus - Alignement - Ressorts (autos et camions)

Boul. Vachon-Nord - Ste-Marie - 387-6633

Le 1^{er} radial canadien.

Si vous voulez du B.F. Goodrich, vous n'avez qu'à demander



Annonces classées

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

Service de REMBOURRAGE
 dans l'ancien poste de Yvon Champagne Enr. Rembourrage de tous genres ainsi que toits d'auto en vinyle et réparation de sièges.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Charles-Emile Lacasse
 Rang St-Etienne Ste-Marie, Beauce
 Tél.: 387-5333

Vous songez à vous construire ?
 CONSULTEZ:

Désourdy Inc.
 LES ENTREPRISES

Marc-André Poulin
 S.-Agent
 387-6957
 1 fév. jno

Jeunes canards à vendre
 de 1 journée à 1 an, appelez à Ste-Hénédine.

935-3287
 3 mai au 4 juillet

Terrains résidentiels à vendre
 Situés dans le secteur de A ménagements Caro Inc.

Tél.: 387-5903
 7 juin jno

Attention à tous les commerçants
 Faites faire votre tenue de livres, vos salaires ainsi que vos rapports mensuels par des professionnels - discrétion professionnelle.

à Québec 688-9686
 (avant-midi seulement)

CHALET A VENDRE
 Construit en 1970, fini au complet, intérieur et extérieur. Terrain 22,500 pieds, beaucoup d'arbres, endroit tranquille pour le prix de \$2,500.00 seulement, situé dans le rang St-Gabriel. S'adresser à:

387-2669
 14-28 jn

S'ADRESSER A:

Gilles Cloutier
 Tél.: 387-5863
 Bur.: 387-2320

A VENDRE:
 Maison plain-pied dans le développement Caro 28 x 41, tapis mur à mur, plus abri d'auto, très bonne condition de paiement.

A LOUER
 Un logement de 5 pièces, meublé, situé blvd Vachon, libre le 9 juin.

Un logement de 3½ pièces, meublé blvd Vachon. Un local commercial de 3 appartements, chauffé, tapis mur à mur pouvant servir d'atelier, bureau rue des Saules.

A VOTRE SERVICE
 Au Centre d'Achats G. Cloutier rue Notre-Dame, 2 nettoyeurs à sec: vous pouvez nettoyer 8 livres de linge pour \$3.00.

12 laveuses, 5 sècheuses, presse à linge, machine à photocopier.

ATTENTION
 Si vous désirez décaper de vieux meubles, procurez-vous les produits spécialisés pour meubles de bois, décapant versatile, très facile d'emploi et donne un merveilleux résultat.

En vente chez:

QUINCAILLERIE PELCHAT
 Henri Pelchat, prop.
 Tél.: 387-2865
 Ste-Marie, Beauce
 22 f. jno

Vendeurs et vendeuses demandés
 S'adresser à:

J. Beshro & Fils
 Ste-Marie, Beauce
 Tél.: 387-5605
 29 m. jno

Offre d'emploi
 comme commis et pour livraison d'épicerie.
 S'adresser à la

Coopérative Ste-Marie
 TEL.: 387-5464
 7 juin jno

PETITE CHIENNE à vendre, âgée de 3 mois.
 387-5879
 31 mai au 14 juin

Couvre planchers tapis, prélatrs
 Très grand choix de tapis à des prix défiant toute compétition, shag, tapis de cuisine etc... à partir de \$3.25 la verge c.
 Prélart coussiné 100% vinyle \$3.29 la v. c.
 Premier arrivé, premier servi, quantité limitée.

Gérard Bisson
 (salle de quilles)
 255 rue Hébert
 Vallée-Jonction, Beauce
 TEL.: 253-5349

A VENDRE
 Commerce régional, comprenant épicerie, marchandise sèche, chaussures pour hommes et femmes, plus propriété de 6 logements, plus 23 unités, "bachelors", tous loués à la semaine, cours asphaltée. Commerce très intéressant à opérer. Convientrait très bien à un couple sérieux. Inventaire de \$30,000.00 avec profit net de \$25,000.00 annuellement. Comptant requis \$30,000.00 ou plus. Balance à discuter et possibilité de financement. Direct du propriétaire Cause de vente: Retraite.

Tél.: 819 877-2844
M. Raoul Bolduc,
 Weedon
 P. 30 mai 7-14-21 juin

Hommes demandés
 Contracteur avec déboucheuse et bûcheron avec scie mécanique, demandés.
 S'adresser à:

Gérard Côté
 St-Sylvestre - 596-2381
 31 mai jno

9-10 Juin :
 Tournoi sans territoire déterminé.
 Truite. Adm. \$1.00
 Resp. Bernardin Giguère

A St-Henri de Lévis Ferme Laitière à vendre
 330 arpents, 2 maisons, 2 granges, machinerie en bonne condition, avec érablière organisée, bon quota de lait industriel, 50 vaches, plus 14 d'un an, 12 moins d'un an, vente cause santé.
 S'adresser à:

Edmond Vallières
 St-Henri de Lévis
 TEL.: 882-2608
 P 15 juin

A VENDRE
 Orgue Hammond, 2 claviers, 13 touches au pédalier, 30 watts, output.
 TEL.: 387-6318

TERRAIN A VENDRE
 Grandeur 100 x 100. Quartier résidentiel, près du parc industriel. S'adresser à:
 387-3584
 3 mai jno

CHALET A VENDRE OU A LOUER
 situé entre Scott et St-Bernard, près de la rivière Chaudière. Pour informations:
 387-2162
 3 mai jno

A LOUER
 Appartement et maison d'été, rue Notre-Dame.
 TEL.: 387-5959
 4 A jno

SERVICE DE LAVEUSE
 Réparation de laveuses, sècheuses, automatiques ou ordinaires. Bicycles, tricycles, aussi achat, vente, échange, neuf ou usagé. Satisfaction garantie. Estimation gratuite. Soudure. Lucien Roy, 317 rue St-Patrice, Ste-Marie, Beauce.
 Tél.: 387-2616
 jno

GELEE ROYALE A VENDRE
 Les personnes qui désirent se procurer de la Gelée Royale pure et très fraîche pourront s'adresser à M. THOMAS GRENIER, Ste-Marie, Beauce. La Gelée Royale est un excellent reconstituant et possède en même temps un goût délicieux. M. THOMAS GRENIER Ste-Marie, Beauce, tél.: 387-2894

CHALET A VENDRE
 au club du Vieux Moulin, pour informations s'adresser à Claude Boivin. Tél.: 837-2487 à Lévis ou 387-5224 à Ste-Marie.
 Mme E. Boivin
 14 mars jno

REPRISAGE
 Pour tous vos travaux de reprise, veuillez vous adresser à:
 387-5165
 Ste-Marie, Beauce
 jno

MOTOCYCLETTE A VENDRE
 Motocyclette Honda, 250 cc, 68.
 387-2597
 7-14 juin

CHAMBRE A LOUER
 voisin de la Commission des Liqueurs, chez Mme Berthier Gaulin.
 387-2817
 7 au 28 juin

A LOUER
 A louer dans une maison neuve 5½ chambres, chauffage électrique, commodités modernes. Prête à être occupée. Pour plus amples renseignements s'adresser à St-Isidore, Dorchester.
 646-5731
 15-21-28 juin - 5 jt

Agrandissez le cercle de vos amis et occupez votre temps libre de façon lucrative. Offrez les fameux produits Jito/Doraldina près de chez-vous.
 TEL.: 885-4791
 M. René Asselin, C. P. 135 St-Anselme, Dorch.
 14 juin

GAGNEZ \$75.00 et plus par semaine, temps plein ou partiel. Allez offrir nos 75 lignes d'usage domestique dans votre entourage. Demandez nos listes de prix.
 Variétés Laurentien Enr.
 C. P. 363, Lévis
 P 14-21 juin

A VENDRE
 Poêle électrique, 40 pouces, très propre, pouvant servir pour maison d'été. Aussi cages à lapins.
 387-6028
 14-21 juin

ATTENTION!
 Lavage et nettoyage de tapis, murs et plafonds, service rapide et courtois. Renseignements:
 7-14-21 juin

RESTAURANT A LOUER
 à St-Elzéar. Libre le 1er juin. S'adresser à Romain Marcoux
 387-2566
 24 mai jno

LOGEMENT A LOUER
 5 pièces, près du Québec Téléphone. Libre le 1er juillet. S'adresser à:
 387-5121
 26 av jno

LOGEMENT A LOUER
 rue St-Georges, 5 appartements plus chambre de bain.
 387-6490
 7-14-21 juin

A VENDRE
 Lac pour la pêche et canotage, situé à Frampton, sur un terrain de 50 arpents, comprenant les sources qui alimentent le lac. Aussi sur le même lieu, piscine et moteur pour faire de l'électricité, et 2 emplacements dans le village de Vallée-Jonction.
 253-6215
 7 - 21 juin

MAISON A VENDRE
 ou à louer, rang St-Gabriel, Ste-Marie. Libre immédiatement. S'adresser à:
 387-2278
 sur semaine, après 8 heures
 7 juin jno

A VENDRE
 Piscine ovale, 10' x 15' x 42", avec filtre et échelle. Aussi: Mini-sècheuse May Tag à sacrier à 1/2 prix.
 Mme Ls-Maurice Roy
 335, St-Cyrille, 387-5198
 Ste-Marie, Beauce
 7-21 jn

A LOUER
 logement, 5 appartements
 387-5646
 7 juin jno

A VENDRE
 Automobile Buick Wildcat 19-68, moteur 430, 4 portes, h.t., aussi un hinch de roulotte. S'adresser à:
 387-2544
 St-Elzéar, Beauce
 15 jn 10 jt

MAISON A LOUER
 maison seule, située rue de l'École à St-Elzéar, libre immédiatement. S'adresser à : 387-3109 ou 475-6755
 P 14 jn

A VENDRE
 Humidificateur, réfrigérateur en très bon état, deux sommiers à lames et deux matelas en parfait état. Grandeur 39 x 72.
 387-6274
 7 j jno

A VENDRE
 Une selle western, aussi motocyclette de marque Honda 250 cc, en parfaite condition et bons prix. S'adresser à:
 387-5341
 P 29 juin

A VENDRE
 Meteor 1965, très bonne mécanique, V8, bas millage. \$250.00.
 387-5193
 Ste-Marie, Beauce
 P 15 jn

LOGEMENT A LOUER
 4½ pièces, situé 411, rue St-Edouard à Ste-Marie, libre le 1er juillet.
 387-6391
 15-22 jn

LOGEMENT A LOUER
 5 pièces, plus chambre de bain, au 439, rue Féuiltault, libre le 1er août. S'adresser chez M. Viateur Grégoire.
 P 14-21-28 juin

ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

DIVERS A VENDRE
POELES A BOIS, Cascade 40, frigidaire, poêles, 110-220, ensembles de bain au complet, des évier, des lits, des portes et châssis, différents autres articles pour chalet. S'adresser à Normand Fournier, Scott-Jct. 387-3198
 10 mai au 5 jt

MAISON NEUVE A VENDRE
 située sur la rue Bellevue, près du Québec-Téléphone. S'adresser à: Eugène Bonneville. TEL.: 387-5275
 7 mars jno

ACHETERAIS
 Poêle à bois, à deux-ponts, ou semblable. 387-6219
 9 mai jno

A VENDRE
 Un évaporateur de marque Small, 4 x 12 pds, en bon état. Aussi chaudières en aluminium, chariot à fumier avec rails au complet. Trayeuse 2 chaudières. S'adresser à Gérard Côté, St-Sylvestre. 596-2381
 31 mai jno

TERRE A LOUER
 à trois milles de la ville Ste-Marie. S'adresser à: 387-2648
 31 mai au 14 juin

A VENDRE
 Set de salon à sections, chaise berceuse, en tissus, propre. Convendrait pour sous-sol ou chalet. 387-5138
 31 mai au 14 juin

SERVEUSE et CUISINIÈRE DEMANDEES au restaurant du Boulevard, demandez Mme André Falardeau. TEL.: 387-3147
 31 mai jno

MAISON A VENDRE OU A LOUER à St-Elzéar, au centre du village, face au moulin à scie Grenier, 2 étages, bon système de chauffage à l'huile, grand emplacement, libre immédiatement. TEL.: 387-2484
 P 31 mai 7-14 juin

ATTENTION!
 Pour lavage ou nettoyage de tapis, shag ou autres. S'adresser à: 253-5947
 Vallée-Jonction Bce Satisfaction assurée
 7-14-21 juin

A VENDRE
 Trayeuse Surge avec trois chaudières complètes, 1 semoir à engrais chimiques, 1 faucheuse Case. S'adresser à: 387-2481
 St-Elzéar, Beauce P. 14 jn

A VENDRE
 cuisinière, 30 pouces, couleur brune, à l'état de neuf. 387-3198
 7-14 juin

A VENDRE
 Frigidaire, bon ordre, silencieux, prix \$35.00. Laveuse ordinaire, marche bien, \$25.00, idéale pour camp. Moulin à coudre, White, peu usagé, à pédale, \$25.00
 S'adresser à 394, rue de la Coopérative. 14-21-28 juin

A VENDRE
 Une presse à foin John Deere, 14-T, en parfaite condition. S'adresser à: Clermont Nadeau, Ste-Marguerite. TEL.: 935-3398
 P 14 juin

A VENDRE
 Terre à vendre (à Frampton) ou à échanger pour une maison à Ste-Marie ou à St-Joseph. Aussi poêle électrique et frigidaire à vendre. S'adresser à M. Joseph Labbé, Frampton. TEL.: 479-5533
 P 31 mai 7-14 juin

A VENDRE
 ancienne maison de M. Lucien Perreault. S'adresser à 252-5-355 ou 253-5576.
 30 mai 6-13 juin

MAISON A VENDRE
 1½ étages, avec grand terrain, située sur la route 1, rang St-Etienne, à St-Bernard, Dorch. TEL.: 475-6521
 P 7-14 juin

DISQUES DE PERSONNALITE A VENDRE
 pour personne désirant devenir vendeur. Prix \$350.00 pour \$150.00 Pour plus d'informations téléphonez à: 475-6797
 31 mai au 14 juin

A LOUER
 Un appartement de 2½ pièces, meublé, "avec service laveuse, sècheuse", au 491, St-Luc à Ste-Marie. S'adresser à: 387-3179
 31 mai jno

GARAGE A VENDRE
 un garage pour auto 11 x 20 pds, recouvert en papier, prix raisonnable. TEL.: 475-6356
 7-14 juin

ON DEMANDE
 Le Dr Paul-Emile Cliche, médecin-vétérinaire de Vallée, serait acheteur de jeunes mouffettes. Pour informations: 253-5506, Vallée-Jct., 7-21 jn

TENTE-ROULOTTE A VENDRE
 Bellevue, junior, "4 places", équipement complet. 387-3843
 P 7-14 juin

Carnet social

M. et Mme Roland Faucher, prop. du Restaurant Le Gourmet de Scott-Jonction sont partis en voyage, lundi le 11 juin pour Ste-Anne-de-Beaupré... et leur voyage s'est continué jusqu'à Notre-Dame-du-Cap, pour un autre séjour.

TRAVAUX DE VOIRIE

Le ministre des Transports, Me Bernard Pinard, annonce que son ministère a accordé un contrat au montant de \$1-84,283.75 à la firme Giroux et Lessard Limitée, de Ville Saint-Georges.

Me Pinard a fait savoir que ce contrat a été octroyé pour des travaux de terrassement et de gravelage sur la route No 276.

Ces travaux, de préciser le ministre des Transports, couvriront une distance de 1.97 mille et seront exécutés dans la paroisse de Saint-Frédéric.

L'AGE D'OR

En ce qui concerne le voyage à Ottawa le 16 juin pour les membres du Club de l'Age d'Or, l'autobus Voyageur sera sur le terrain de l'église à 8.30 heures, le départ s'effectuera à 9 heures a.m. Au sujet des bagages, s.v.p. se limiter à une valise par personne.

Pendant l'absence de ce groupe les parties de cartes se poursuivront comme à l'ordinaire. Bon voyage et amusez-vous bien.

M. Hébert pub.

Nous désirons vous aviser que depuis le 1er juin 1973,

J. & Laflamme, Limitée

a cessé ses opérations

Son président, M. André Laflamme, et ses représentants font maintenant partie de notre personnel de vente et continueront ainsi de vous servir.

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

Actions Obligations Fonds mutuels
 Analyse et gestion de portefeuille

2, Place Québec
 Suite 420

Gérant
 Roger Paquet

Tél.:
 529-1771

Gouverner, c'est maintenir les balances de la justice égales pour tous.

F. D. ROOSEVELT. *Combats pour Demain.*

Deux esthéticiennes à votre service



LIZ ROY
 E. V. D.

SALON VENUS

207, rue Notre-Dame,
 Ste-Marie, Beauce



HELENE NOLET
 E. V. D.

Résultat de la promotion:
 Gagnante du voyage à Free Port pour 2 personnes, Mme Denis Du-Four, Scott-Jonction.

PROMOTION '73

"Madame, Mademoiselle, Monsieur"

afin de développer votre potentiel beauté. Je vous invite à me rencontrer soit sur rendez-vous :

TELS.: 387-2616 - 387-5282

car je considère important pour une femme, quelle qu'elle soit sa personnalité et selon son émancipation de se sentir au niveau des autres

- Nouvelles méthodes de travail
- Tarifs étudiants
- Esthéticienne
- Visagiste
- Electrologiste
- Manucuriste
- Spécialiste en soins du corps
- Bain de parafine
- Massage corporel
- Trait anti-cellulitique
- Trait buste (développement et raffermissement)
- Trait du cou, oval, double-menton "mentonnaire"
- Peeling
- Cure de rajeunissement pour le visage
- Epilation à la cire (nouveau "système de bandelettes")
- Pédicure
- Trait anti-rides, pores dilatés couperose
- Séborrhée, acné
- Régime amaigrissant
- Bain Sona
- Comment prendre du poids et bien dormir
- Soins du cuir chevelu
- Masque et gant de parafine
- Traitement du dos
- Distributeur :

EDITH SEREI
 FERNAND AUBRY
 ANNA PEGORA
 DR RENAUD

"HORAIRE"

	A.M.	P.M.
Mardi:	9	6
Mercredi:	9	9½
Jeudi:	9	9½
Vendredi:	9	9½
Samedi:	9	6

Grâce aux unités mobiles de tir

Chasseurs faites votre propre chance



FAITES AJUSTER VOTRE CARABINE. — Pendant la saison d'été, les unités mobiles de tir offriront à tous les chasseurs l'occasion de faire ajuster leur carabine en vue de la prochaine saison de chasse. Chaque unité comprend un équipement de précision permettant d'ajuster des carabines avec mires télescopiques ou avec simples mires ouvertes. Sur la photo, nous pouvons voir un spécialiste du ministère du Tourisme, de la Chas-

se et de la Pêche en train d'ajuster une arme. L'appareil sur le trépied, à gauche, sert à vérifier l'endroit où vont se loger les balles, ce qui permet d'éviter de se rendre chaque fois à la cible pour constater le groupement des balles. Notons que celui qui ajuste les mires porte des verres de sécurité et des amortisseurs de son sur les oreilles. Chasseurs, apportez vos balles, on ajustera gratuitement votre carabine.

toute personne sérieuse, au Québec, peut pratiquer la chasse. Même un enfant de 12 ans accompagné d'un adulte détenteur d'un permis peut pratiquer ce sport.

Plus de 400 000 Québécois, en effet, détiennent un certificat du chasseur et vont à la chasse. Mais combien parmi eux sont récompensés de leurs efforts?

Pas d'improvisation

N'importe quel chasseur d'expérience qui connaît habituellement du succès vous dira qu'une partie de chasse ne s'improvise pas, que le chasseur doit mettre toutes les chances de son côté, qu'il doit « fai-

re lui-même sa chance », contrairement à de nombreux autres qui font tout ce qu'il faut pour revenir bredouilles et se trouver dans l'obligation d'inventer des « histoires » souvent abracadabrantes pour sauver la face.

Visez juste

Ainsi, il ne suffit pas de posséder un permis en bonne et due forme, de posséder une arme, la plus puissante ou non, la plus dispendieuse ou non et d'avoir découvert un territoire giboyeux. Il faut, en plus de posséder un certain flair et avoir une connaissance plus ou moins sommaire de

la forêt, être en possession d'une arme précise et en bon état.

Fonctionnement

Précisons ici que le rôle du spécialiste responsable d'une unité mobile est d'abord d'ajuster les mires et de détecter les défauts de carabines, mais non de les réparer. Le travail de réparation relève d'un armurier compétent choisi par le propriétaire de l'arme.

Mais comment procède-t-on à l'unité mobile? Un chasseur se présente à l'unité avec sa carabine et ses bases (on n'ajuste pas les fusils). On lui demande alors de tirer sur une cible afin que le spécialiste puisse évaluer la précision du tir et déterminer si l'arme est encore utilisable sans danger.

Si l'arme exige un simple ajustement, le

spécialiste entreprend de faire les corrections qui s'imposent, soit à la mire télescopique, soit aux mires ouvertes, selon la carabine.

Si l'arme est jugée inutilisable, on recommandera à son propriétaire de s'en défaire et d'en acquérir une nouvelle.

Par contre, si l'arme est jugée défectueuse mais utilisable, le spécialiste recommandera à son détenteur de consulter un armurier compétent pour faire exécuter les réparations nécessaires. Le responsable de l'unité remettra alors au propriétaire de la carabine une formule sur laquelle seront indiqués les points défectueux.

Voici à titre d'exemple, deux défauts qui peuvent rendre une arme dangereuse :

- 1) quand l'espace est trop grand entre le canon et la face du verrou, ce qui peut la faire éclater ;
- 2) quand le mécanisme

s'enraye ; dans ce cas, le coup peut partir soudainement.

Une arme neuve peut aussi être défectueuse à l'achat quand, par exemple, la lunette-viseur (télescopique) ne reste pas ajustée ou que toute autre partie ne fonctionne pas comme elle le devrait. On doit alors la retourner au manufacturier.

Des statistiques

Depuis cinq ans, les unités mobiles de tir ont vérifié et ajusté une moyenne de 5 500 carabines par saison. Cette année, les responsables présumément que les six unités — qui visiteront 92 municipalités en 240 jours d'activité — vérifieront un minimum de 10 000 à 12 000 armes.

L'argent, c'est cette chose qui vous frôle un moment le bout des doigts, en passant, avant de filer chez le perceur...

Vente par ENCAN

MARDI LE 19 JUIN A 1 hre

sur la Ferme Etchemin

située sur la route 23 entre Pintendre et St-Henri, Cté Lévis.

SERA VENDU :

20 vaches vélées en avril et mai et la machinerie suivante: 1 tracteur International No 414 avec pelle, 1 tracteur Massey Harris No 22, charrues International à 2 versoirs, charrues Massey Harris 2 versoirs, 2 herses à disques de 24 disques, 3 herses rondes, 1 semoir à disques Cockshutt, 1 semoir à disques International, 1 épandeur à fumier Fo-

rano, 1 rouleau, 1 niveleuse, 2 fauchesses International de 7 pds, presse à foin New Holland, râteau fileur Farnham, râteau Massey Harris, faneur Farnham, moissonneuse batteuse International No 91, souffleur à grain, mélange Letz, banc de scie, 2 paires de sleighs et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Conditions comptant.

Pour informations, s'adresser à:

GEORGE GOGGIN Encanteur licencié

Bilingue

DE PLESSISVILLE

TEL.: 362-2195

Studio de CULTURE PHYSIQUE

Madame, Mademoiselle,

Le Studio de culture physique est toujours en opération au

209, rue Cloutier
Vallée-Jonction

Je donne moi-même ces cours sous l'habile direction de Mme Thérèse Genest, culturiste bien connue, et à qui je dois ma formation.

Le studio est équipé d'appareils modernes et d'un sauna. Vous pouvez vous procurer à mon studio tous les articles et appareils Weider aussi le Body-Trimmer, exerciceur complet de Weider.

OUVERT le MARDI et le JEUDI de 1 h. à 5 h. — LE SOIR de 7 h. à 9 h.

Ce sont des programmes personnels d'une durée de 3 mois ou 24 présences.

Inscription en tout temps.

Pour informations, tél. 253-5363

Mme Jacqueline Cloutier
culturiste

Chauffe eau à l'huile

- ☆ 95 gallons d'eau bouillante à l'heure
- ☆ Plus de 1½ gallons d'eau bouillante à la minute
- ☆ De l'eau propre puisque le revêtement intérieur des réservoirs Shell est de verre.
- ★ Chauffe l'eau 4 fois plus rapidement qu'un appareil à gaz et 8 fois plus rapidement qu'un chauffe-eau électrique.
- ☆ Possibilité d'un service de location ou de financement du chauffe-eau.



3
8
7

-5493

Philippe Gosselin Ass. Ltée

ETRE PERE



Etre "PERE", c'est avoir engendré une série de chers petits phénomènes dont il s'agit de tirer le meilleur parti possible; handicapé par la ronde des facteurs extérieurs, à savoir ce qui se fait chez le voisin, ce qui se dit chez les amis, ce qui se voit à l'écran,

"même chez soi" ce qui se lit en cachette, ce qu'ils apprennent de travers par qui les aime moins etc. Etre père, c'est encore d'avoir la bonté d'ouvrir son porte-monnaie sur demande et de clore le bec sur commande, de ne pas compter ses sous "quand il en

reste" et de compter ses mots, si toutefois vous avez la chance de parler! Et d'être entendu.

Papa moderne ne prétend plus être le patriarce que tout le monde respecte en silence, ni même le dictateur devant lequel tremble toute la famille, y compris la mère. On reconnaît aux enfants du siècle non seulement le droit d'avoir des idées, mais même de les exprimer et leur mère atteint à un pouvoir d'extériorisation qui la rend redoutable quand elle sort du silence. Donc être le chef de la famille n'est pas un rôle de tout repos!

Loin de là! S'il pense à demain ne doit-il pas freiner les excès de toutes sortes et faire une sage répartition de ce qu'il gagne? Même si la famille, mère en tête parfois lui conseille de bien prendre les choses, de vivre pour aujourd'hui, de ne pas trop s'en faire pour demain?

Mais en attendant demain, le père ne dort que d'une oreille parce que le fils est allé on ne sait où, avec on ne sait trop qui, ou bien il ronfle en toute résignation, guéri de l'inquiétude finalement persuadé que la vie matra ses enfants bien mieux qu'il n'arrivera jamais à le faire! Si la maternité fait mal aux entrailles, il est aussi évident que la paternité à la longue surtout, fait bien mal au crâne — En ce

jour de la fête des Pères, on vous rendra ce témoignage de simplifier bien des choses que la vie finit généralement par compliquer... Et avec le temps vos fils arriveront à comprendre, vous aimeront encore mieux et qui sait, iront peut-être jusqu'à vous remercier de tout ce qui semble bien leur échapper dans l'insouciance de l'heure.

Bonne fête aux pères! Courage!

Mme T. P.

ZIGS-ZAGS

 (Rédigé en collaboration)

Pensée d'un ivrogne dans un bar: "Je me limite à un verre par jour. Aujourd'hui je suis en avance de six semaines."

Un vieux dicton anglais affirme qu'"Une heure de sommeil avant minuit vaut mieux que trois après minuit" Mettons-le alors en pratique... et soyons en santé!

Nous sommes en plein dans le mois de juin...

Un mois de juin dont les nuits ont la fraîcheur d'octobre...

Et la température fait rage tout le monde...

Dans les laboratoires de la température, on ne se comprend plus.. à moins que l'on conteste ou fasse la grève perlée.

Mais tout de même chacun pense à partir en vacances, quelque part... n'importe où.

Et comme disait un malin: on va se fatiguer ailleurs pour revenir se reposer chez soi...

Une dame demandait à un commerçant:

-Est-ce vrai que j'ai lu dans le journal que vous aviez reçu deux mille paires de chaussures?

-C'est exact.
 -Très bien, je vais commencer à... essayer.

Un de nos amis prétend que "les hommes mettent dans leur voiture autant d'amour-propre que d'essence".

RESTAURANT CHEZ FRANCINE

Ouvert les fins de semaine jusqu'à 3 heures du matin — Tél.: 387-2277

GARAGE THURIBE TURCOTTE ESSO



Remorquage jour et nuit — Réparations générales
SPECIAL: 4 PNEUS "ATLAS" POUR \$66.00.

Essence gratis avec l'achat de pneus d'été
 STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-2277
 26 av

La Cave à Tapis

Venez voir notre

ASSORTIMENT DE TAPIS
 de 3 à 6 pieds x 12 pieds
 pour seulement \$2.50 la verge

COUPONS de toutes grandeurs
 avec légère imperfection à partir de \$3.95 la vge carrée

BALANCES DE ROULEAUX PARFAITS
 Tapis de cuisine, chambre et salon (shag) 100% nylon
 à un prix défiant toute concurrence

VENEZ VOIR NOS FORMIDABLES PRIX

Bertrand Perreault

Chaussures pour toute la famille 10 mai jno
 236 rue Gilbert — STE-MARIE, Beauce - Tél. 387-5346

Ste Marie
PROPANE INC.

Vente de tous genres d'appareils au gaz propane
 Installation et Service

Ste-Marie, Beauce Tél.: 387-3835, C. P. 666,

**MEMBRE DU CLUB
 CHASSE & PECHE
 STE-MARIE**

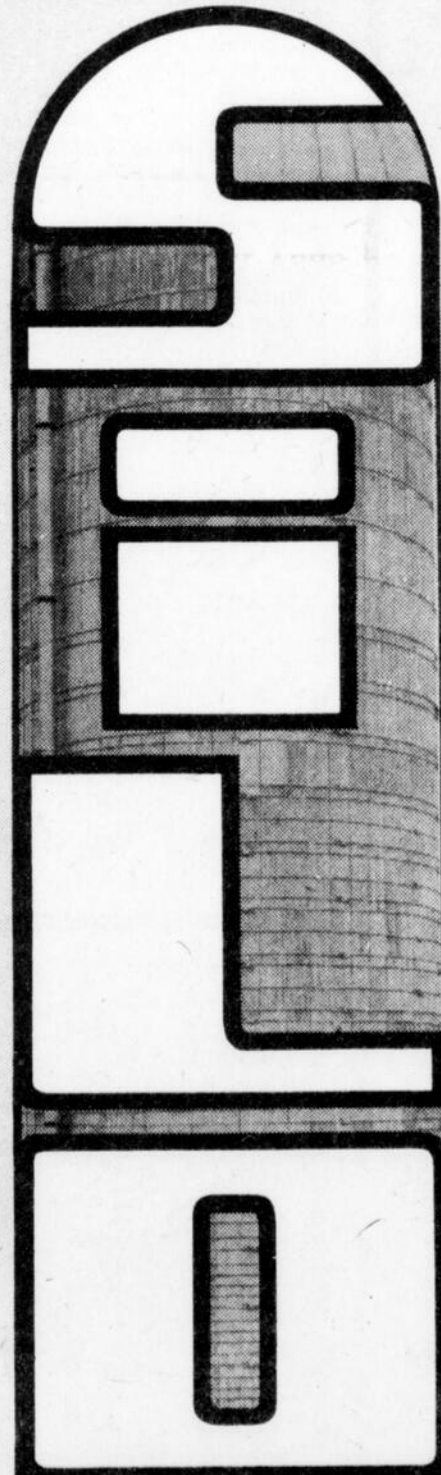
"AS-TU TA CARTE?"



si non, prends-là tout de suite ceci aidera le bon fonctionnement de ton club pour l'année 73-74.

DE LA PREMIERE A LA DERNIERE PORTE

UN ENSILAGE DE QUALITÉ
 AVEC UN SILO



ÇA SE COMPREND:

- chaque douve CO-OP est faite de béton compressé, procédé exclusif
- surface maximum de contact aux joints
- densité et résistance à la compression et à la flexion supérieures à toute autre douve
- absorption d'humidité inférieure de 30% à tout autre procédé.

Le SILO CO-OP est fabriqué par la plus importante entreprise commerciale canadienne-française, la Coopérative Fédérée de Québec, une maison RESPONSABLE.

VOUS QUI PROJETEZ L'ACHAT D'UN SILO, COMMUNIQUEZ AVEC NOUS, OU VENEZ NOUS RENCONTRER POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS; C'EST VOTRE MEILLEURE GARANTIE !

COOPERATIVE AGRICOLE

Sainte-Marie, Bce Tel.: 387-5929 - 387-5464

14

14

14



Des projets déjà en marche

Plusieurs des projets que nous vous avons présentés la semaine dernière sont déjà en marche. Nous voulons cette semaine vous présenter trois de ceux-là. Ces projets vous offriront leurs services tout au long de l'été.

—A Saint-Joseph, depuis trois semaines déjà un Projet de télévision communautaire fonctionne. Les neuf personnes du

Projet ont déjà réalisé plusieurs émissions qui sont télédiffusées en direct sur le câble de Kennebec Vidéo ou des émissions qui sont enregistrées à l'extérieur au moyen d'un équipement portatif facile à manipuler. Après une émission de présentation, ils ont fait une émission sur la maternelle, et enfin, une autre sur le Rallye-Bottines où Simon Nolet était l'invité d'honneur. Déjà d'autres idées d'émissions trottent

dans leurs têtes. Ils n'attendent plus que vous pour les réaliser parce que pour eux, ce qui est important, c'est de réussir à établir une télévision communautaire permanente à St-Joseph, et sans vous, c'est impossible.

—A Saint-René, huit jeunes ont pris en main l'organisation des loisirs pour l'été. Ils sont déjà installés dans la Salle du Conseil à Saint-René et d'ici quelques semaines, ils s'occuperont à monter une bibliothèque municipale dans leur paroisse: c'est un travail de longue haleine et ils attendent la participation de toute la population: donc, si vous avez des livres disponibles, téléphonez au 382-5226, et ils viendront chercher ces livres chez vous. Par la suite, ce sont eux qui s'occuperont de l'O.T.J. à St-René pendant l'été.

—A Saint-Georges, en plein centre-ville, vous pourrez faire des arts plastiques tout l'été pendant vos temps libres. En effet, six étudiants en arts plastiques se tiendront à votre disposition pour vous aider à réaliser vos propres chef-d'oeuvres. En plus de l'atelier communautaire à Saint-Georges, le même Projet mettra au service des enfants deux moniteurs dans six paroisses de la région; ces moniteurs s'occuperont des arts plastiques dans ces paroisses. Ainsi, ils veulent provoquer un intérêt pour la création artistique, ce qui ne s'est jamais fait dans la région.

Par Réseau Communautaire

Opportunités d'emplois



**CENTRE DE
MAIN-D'OEUVRE
DU QUEBEC**

Ministère du Travail
et de la
Main d'Oeuvre

155, 35^e RUE EST,
ST-GEORGES DE BEAUCE, P.Q. — TEL. 228-6665

Pour plus d'informations, les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main d'Oeuvre du Québec

Femmes
Aides familiales avec ou sans expérience pour travail à St-Georges et Beauceville.
Serveuses pour restaurants de Lac Etchemin et Armstrong et pour un hôtel de la région de St-Théophile.
Ouvrières de manufacture pour travail dans une usine de textile de St-Georges.
Sténo-dactylo bilingue pour travail dans le comté de Bellechasse.
Cuisinière possédant expérience, pour travail dans un hôtel de St-Georges.
Coiffeuse ayant suivi un cours de coiffure, pour travail dans la région de St-Odilon, Dorchester.
Hommes:
Briqueurs-maçons possédant certificat de qualification et permis de travail, pour emploi à St-Georges et Ste-Marie.
Bûcherons pour travail en équipe du côté américain "New-Hampshire, coupe de bois mou et bois franc et aussi, pour

travail dans la région de Forestville.
Opérateurs de débusqueuse pour travail du côté américain "New-Hampshire".
Ouvriers de manufacture pour travail dans une usine de textile de St-Georges.
Opérateur de pelle hydraulique pour effectuer du travail sur des fermes la région.
Soudeur sur fer ornemental possédant un 1 an d'expérience, pour emploi à St-Georges.
Lamineur sur fibre de verre, pour travail dans une usine de la région; exigence: posséder expérience.
Soudeur à l'arc électrique avec expérience pour travail dans la région de Scott-Jct.
AVIS:
Veuillez prendre note que durant la période estivale, soit du 1er juin au 31 août inclusivement, les heures d'ouverture de notre bureau sont les suivantes:
8.30 hre à 12.00 hre a.m.
1.30 hre à 4.30 hre p.m.

A LOUER

Bureaux et locaux commerciaux: édifice ultra-moderne avec élévateur: situé rue Notre-Dame à Ste-Marie. Pour avocats, comptables, dentistes, notaires, médecins, ajusteurs d'assurances, arpenteurs, courtiers, etc...

Construction 1973.
Pour renseignements:



Ste-Marie, Beauce, — Tél.: 387-5605 ou 387-5033

Si vous songez ..



...Construction ou
Rénovation

Vous trouverez le choix, la qualité et les bas prix que vous désirez chez :

CLEMENT CYR INC.

ST-ELZEAR, Beauce 387-5894

Voyez le choix de panneaux "Luxaply"

Choix de qualité et de couleurs

Ouvert jusqu'à 9 hres les jeudi et vendredi soir...



A VENDRE

Chevaux d'équitation, très beau choix. Différents prix.

S'adresser à:

RANCH BLUE CIRCLE

Ste-Marie, Beauce

Téls.: 387-3003 ou 387-2766

3 mai jno



Raymond Drouin Auto Parts

distributeur de pièces d'autos

Dépositaire des pièces Datsun et Toyota

Equipement de garage

C.P. 113, 321, rue Notre-Dame, STE-MARIE, BEAUCE

Tél.: 387-6112

31 mai

ZIGS-ZAGS

Rédigé en collaboration

Bismarck disait: "L'inaction est la mère de tous les maux. Si Eve avait eu à recoudre les feuilles de vigne de son conjoint, elle n'aurait pas eu le temps d'écouter le

serpent..."

Pendant que toutes les nuits on commet des meurtres et des assassinats, nos parlementaires abolissent la peine capitale pour un autre cinq ans. Il faudra sans délai commencer à agrandir les prisons.

Il faut bien l'avouer, la question scolaire n'intéresse pas les gens. On s'en rend compte une fois de plus cette semaine. Ceux qui sont déjà trop pris, ne peuvent s'y intéresser, et ceux qui pourraient le faire s'y désintéressent entièrement.

VENEZ A LA SEIGNEURIE STE MARIE

LE RENDEZ-VOUS PAR EXCELLENCE DE LA REGION.



en vedette
**L'orchestre
"LES RUBIS"**

Venez vous délasser dans une
ambiance agréable.

Musique de danse jeudi - vendredi samedi et dimanche.



QUELLE QUE SOIT L'OCCASION

naissance — mariage — convalescence —
décès — anniversaire — fête spéciale

chez:

Celine Fleuriste

(Mme Lionel Thibodeau, Prop.)

VOUS ETES ASSURE D'ETRE DANS LE TON

Fleurs

télégraphiées

partout

Plantes vertes et fleuries

Fleurs naturelles - Séchées - Artificielles

Service de livraison aux hôpitaux

446, Ave St-Edouard 387-5268

Ste-Marie, Beauce

Avis légal

L'AIDE JURIDIQUE...
C'EST QUOI?

La loi numéro 10 ou encore la loi de l'aide juridique a pour but d'offrir GRATUITEMENT les services d'un avocat ou d'un notaire à toute personne qui n'a pas les moyens financiers d'obtenir ces services professionnels, si son droit est fondé.

Qui peut obtenir ces services gratuits ?

1) Toute personne qui PEUT PROUVER qu'elle n'a pas les moyens financiers de se payer les services d'un avocat ou d'un notaire peut obtenir ces services gratuitement.

Une personne est considérée comme économiquement défavorisée

- si, vivant seule, elle gagne \$70.00 et moins par semaine
- si, étant mariée sans dépendant, elle gagne \$95. et moins par semaine
- si, étant mariée avec 1 dépendant, elle gagne \$110. et moins par semaine
- si, étant mariée avec 2 dépendants, elle gagne \$120. et moins par semaine
- si, étant mariée avec 3 dépendants, elle gagne \$135. et moins par semaine
- si, étant mariée avec 4 dépendants, elle gagne \$145. et moins par semaine
- si, étant mariée avec 5 dépendants, elle gagne \$165. et moins par semaine et \$10. pour chaque dépendant supplémentaire.

2) Toute personne qui bénéficie de l'aide sociale peut obtenir les services gratuits d'un avocat ou d'un notaire. Cette personne N'A PAS BESOIN DE PROUVER son incapacité financière. En effet, sur simple présentation de sa carte « assisté social » à l'un des bureaux d'aide juridique cette personne aura le droit de bénéficier de l'aide juridique, si son droit est fondé.

Comment procéder pour obtenir les services gratuits d'un avocat ou d'un notaire ?

La personne économiquement défavorisée qui désire obtenir l'aide juridique doit adresser une demande au bureau d'aide juridique le plus rapproché (voir la liste des bureaux dans cette même page). Cette demande doit donner des précisions concernant l'état financier du requérant et le fondement de son droit.

- Si vous croyez que votre demande a été refusée injustement par le bureau d'aide juridique, voici ce que vous devez faire : dans les 15 jours qui suivent ce refus, vous pouvez demander à un comité de révision d'examiner à nouveau votre demande... Ce comité rendra alors une décision finale et sans appel... (demandez à votre bureau d'aide juridique la façon de procéder pour porter votre demande devant le comité de révision.)

Libre choix de l'avocat ou du notaire

La loi de l'aide juridique permet au bénéficiaire de choisir son avocat ou son notaire parmi les permanents de l'aide juridique et les membres de la pratique privée. Il est essentiel, pour l'exercice de ce choix, que la personne économiquement défavorisée se rende tout d'abord à l'un des bureaux d'aide juridique pour obtenir un certificat d'admissibilité... Sans ce certificat, le bénéficiaire ne pourra obtenir gratuitement les services d'aucun avocat ou notaire.

Centres communautaires juridiques & centres locaux dans la province de Québec

Commission des services juridiques
1170 Carré Beaver Hall,
3e étage, Montréal
(873-3562)

Région du Nord-Ouest

Centre Communautaire Juridique
du Nord-Ouest
131 1ère Avenue Ouest, suite 103, Amos
Me Marc Boisvert, Directeur.
(732-5215)

Bureau de Rouyn

3, rue Principale, Rouyn

Région de la Côte-Nord

(à venir)

Région de L'Estrie

Centre Communautaire Juridique
de l'Estrie,
297, rue Dufferin, Sherbrooke, P.Q.
Me Yves Lafontaine, directeur.
(563-6122)

Centres locaux

Services juridiques populaires de
Sherbrooke,
505, rue Wellington sud,
Sherbrooke, P.Q.
Me Gilles-André Brodeur
(569-9811)

Bureau de Coaticook,
119, rue Child, Coaticook,
Me François Gérin.
(849-4891)

Bureau d'Asbestos,
475 3e Avenue, Asbestos,
Bureau de Lac Mégantic,
5244, rue Frontenac,
Lac Mégantic.

Région de la Gaspésie

(à venir)

Région des Laurentides

Centre Communautaire Juridique
des Laurentides
Galeries des Laurentides,
400, boul. des Laurentides,
St-Antoine-des-Laurentides,
Me Denis Charette, directeur.
(436-5712)

Bureaux

348, rue Notre-Dame, Joliette, P.Q.

Région de la Mauricie

Centre Communautaire Juridique
de la Mauricie,
1350, rue Royale, 6e étage,
Trois-Rivières, Qué.
Me Pierre Langevin, directeur.
(379-3766)

Bureaux

794, 5e Rue, Shawinigan
Me Gilles Langlois
(536-5638)

Région de Montréal

Centre Communautaire Juridique
de Montréal
800 est, boul. de Maisonneuve,
Montréal 132, P.Q.
Me Jean T. Loranger, c.r.,
directeur général
Me André Duranleau,
directeur général adjoint
Me Pierre Cimon,
directeur des affaires civiles
Me Robert Forest,
directeur des affaires criminelles
(842-2233)

Bureaux

1024, rue Notre-Dame, Lachine, P.Q.
Me Pierre Duquette
(637-4639)

15, boul. Lévesque, Laval, P.Q.
Me Benoît Gonthier
(667-4510)

5125, rue du Trianon, Place Versailles,
suite 230, Montréal 427, P.Q.
District municipal, Montréal-Mercier
Me Benoît Robert
(354-1520)

410 est, rue Bellechasse, chambre 212,
Cour du Bien-Etre Social, Montréal, P.Q.
Me Monique Dubreuil
(873-6878)
696, boul. Ste-Croix,
Ville St-Laurent 260, P.Q.
Me Simon Descôteaux
(748-6121)

1945, rue Delorimier, Montréal 133,
Hochelaga-Maisonneuve
Me Gilles Trudel
(525-2568)

Centres locaux

Services juridiques de St-Louis
306, Carré Saint-Louis,
Montréal 130, P.Q.
Me Clément Bélanger
(849-1385)

Services juridiques Communautaires Inc.
2111, rue Centre, 3e étage,
Montréal 104, P.Q.
Me Paul Baatz
(933-8432)

Région de L'Outaouais

Centre Communautaire Juridique
de l'Outaouais
115, rue Principale, Hull, Qué.
Me Jules Barrière, directeur
(771-7353)

Région de Québec

Centre Communautaire Juridique
de Québec
25, rue St-Louis, Québec 4, P.Q.
Me Raymond A. Gagnon, directeur
affaires civiles (643-4167)
affaires criminelles (643-4163)

Bureaux

77, rue St-Thomas, Montmagny, P.Q.
Me Louis Paquin
(248-3230)

306, rue du Palais,
St-Joseph-de-Beauce, P.Q.
Me Jacques Tardif
(397-5288)

23, boul. St-Joseph, Bienville, P.Q.
(Lévis)
Me Reynald Turgeon
(833-1740)

174, rue St-Etienne, La Malbaie, P.Q.
Me Pierre-Paul Savard
(665-6417)

Centres locaux

Service juridique universitaire Inc.
257 est, boul. Charest, Québec 2, P.Q.
Me Gilles Gaumont
(522-3989)

Région de la Rive-Sud

Centre Communautaire Juridique
de la Rive-Sud
1336, rue Ste-Hélène, Longueuil, P.Q.
Me Luc Mercier, directeur
(674-9116)

Bureaux

261, d'Anjou, Châteauguay, P.Q.
Me Pierre Le Beau
(691-4325)

249, rue Champlain, C.P. 573,
Saint-Jean, P.Q.
Me Jean-Pierre Grenier
(658-5931 en direct de Mt)

3258, Grande-Allée, St-Hubert, P.Q.
Me Michel Lamarre
(678-6564)

1626, rue des Cascades,
St-Hyacinthe, P.Q.
Me Jacques Brodeur
(773-6093)

75, rue Georges, Sorel, P.Q.
Me Luc Forcier
(742-4536)

2, rue Court, Granby, P. Qué.
Me Gilles Poussard
(372-8113)

59, rue Jacques-Cartier, Valleyfield, P.Q.
Me Pierre Massé
(842-1493)

Région du Saguenay-Lac St-Jean

Centre Communautaire Juridique de
Saguenay-Lac St-Jean
306, rue Lafontaine, C.P. 1510,
Chicoutimi, Qué.
Me Romuald Roy, directeur
(543-1349)

Bureaux

731, boul. St-Joseph, C.P. 175,
Roberval, Qué.
Me Grégoire Racine
(275-3162)

530, rue Collard, C.P. 475, Alma, Qué.
Me Roger Gauthier
(668-7917)



Commission
des services
juridiques

CASINO d'aubaines



LA CLEF DE L'ÉCONOMIE EN ALIMENTATION

CE QUE LA POPULATION DE STE-MARIE ATTENDAIT

BAS PRIX - QUALITÉ SUPÉRIEURE - SERVICES PERSONNELS

RENDEZ-VOUS
MERCREDI
20 JUIN
A 8 hres
30 a.m.

GRANDE VENTE

30
A L'AVENIR NOTRE
MAGASIN SERA
OUVERT TOUS LES
JEUDI SOIR, JUSQU'A
9 HRES P.M.

DOUVERTURE

*VOUS N'AUREZ DONC PLUS A VOUS ÉLOIGNER DE STE-MARIE,
CAR NOUS SOMMES EN MESURE DE COMPÉTITIONNER
LES GRANDS CENTRES.*

AFIN DE NOUS PERMETTRE DE BAISSER NOS PRIX, NOTRE MAGASIN SERA FERMÉ,
LUNDI ET MARDI, LES 18 ET 19 JUIN 1973.

G. F. LABONTÉ INC.

*VILLE STE-MARIE, BEAUCE
BIERE & CIDRE*

14

14

14



CETTE SEMAINE d'Ottawa

Par Yves Caron, M.P.

SURVEILLANCE DES PRIX

Herb Gray, Ministre de la

Consommation et des Corporations, a annoncé la nomination de Mme Beryl A. Plumtre d'Ottawa

OFFRE D'EMPLOI

Nouvelle industrie dans le domaine du bois recherche main d'oeuvre masculine pour travail sur machine de production. Travail le jour et le soir. Aussi poste de contremaître le soir.

Pour renseignements s'adresser à :

BARDEAU ANTIQUE ENR.

Ste-Marie de Beauce

TEL.: 387-5664

demandez M. Grégoire 19 avr jno

Huile à chauffage
Gazoline et Diésel
Huile à moteur

Station d'essence
GOLDEN EAGLE
MOTONEIGES

Roulottes Apalaches et Glendale

aussi: location à la semaine sur réservation à l'avance sur les terrains de camping dans les environs.

GEORGES-H. ROY, 740 Blvd Vachon

Ville Ste-Marie, Beauce - Tél.: 387-2669

Argent a preter

A votre service avec paiements échelonnés faciles à rembourser pour:

- ★ Achat de nouvelle voiture
- ★ Hypothèque immeuble
- ★ Transformations et réparations à votre maison
- ★ Prêt personnel
- ★ Autoneige
- ★ Articles mobiliers
- ★ Achat terrain

Les Investissements Economiques

Bureau 144 Notre-Dame, Ste-Marie, Bce

M. RENE LANDRY - Tél.: 387-2640

A LOUER

Local commercial ou résidentiel.

Situé rue Notre-Dame, voisin de Handy Andy. S'adresser à:

HANDY ANDY

Ste-Marie, Beauce

ou téléphonez à: 387-6641

tawa à titre de Présidente de la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.

La Commission effectuera deux genres d'études sur le prix des produits alimentaires. Elle doit d'une part étudier trimestriellement l'évolution des prix des aliments et d'autre part, mener une enquête sur les causes de la hausse de certains aliments.

Cette Commission de surveillance est un organisme indépendant qui possède le pouvoir de faire comparaître des témoins, les faire témoigner sous serment et leur demander de produire des documents jugés nécessaires à la poursuite de l'enquête.

Font également partie de cette Commission: MM. Gordon L. Burton d'Alberta; Grant Thompson d'Halifax, Louis H. Lorraine de Baie d'Urfé Québec, Mme Evelyn A. Root, de Vancouver, Michael A. McDermott d'Ottawa occupera le poste de secrétaire.

VENTE D'AVIONS ADAC

Jean Marchand, Ministre des Transports, revient d'une courte tournée européenne très fructueuse et surtout des plus encourageantes pour l'industrie aéronautique canadienne. Sa visite de trois jours en France consacrée à promouvoir le programme canadien d'avions à décollage et à atterrissage courts ADAC a déjà porté des dividendes.

En effet, six appareils ADAC Twin Otter du type similaire à ceux qui effectueront la liaison expérimentale entre Ottawa et Montréal en 1974, viennent d'être

achetés par la Suède, la Norvège et l'Allemagne-Ouest.

RETRAIT DU VIETNAM

Le Ministre aux Affaires extérieures, Mitchell Sharp, a déclaré aux Communes que la décision du Canada de retirer son contingent de la Commission internationale de contrôle et de surveillance du cessez-le-feu au Vietnam, est ferme et définitive.

Le Canada, dans l'attente de son successeur, demeurera à la rigueur au sein de la Commission pour une période pouvant dépasser le 30 juin, mais n'excédant pas le 31 juillet.

PENURIE D'ESSENCE

Aux Communes, lors d'un débat sur l'énergie, Donald MacDonald, Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, a laissé savoir qu'il existe actuellement aucun indice valable indiquant une pénurie d'essence au Canada. Le Ministre a fait remarquer qu'à la première lueur de pénurie, le gouvernement n'hésitera pas à recourir au contrôle des exportations pétrolières pour protéger le consommateur canadien.

EXPORTATIONS AUX E.U.

Grâce à des expositions tenues aux Etats-Unis et commanditées par le Ministère de l'Industrie et du Commerce, les fabricants de vêtements canadiens connaissent depuis 1968 un essor grandissant sur le marché américain.

Les exportations de vêtements

canadiens aux Etats-Unis sont passées de \$26.97 millions en 1967 à plus de \$92 millions en 1972. Elles dépasseront facilement \$100 millions pour l'année 1973.



M. Pierre Beauchemin, à l'emploi de la firme Ant. Labbé Inc., de Vallée-Jonction, qui vient d'être désigné maître vendeur du Club des Vendeurs d'élite de General Motors. Nos félicitations.

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Unité Sanitaire du Comté de Beauce

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 18 juin 1973.

Lundi, 18 juin:
PM-St-Théophile: de 2h. à 3h.
Mardi, 19 juin:
AM-St-Jean de la Lande: de 10h. à 10h. 30.
PM-St-Marie: de 1h. 30 à 3h.
Mercredi 20 juin:

AM-St-Simon les Mines: de 10h. à 10h. 30

PM-Vallée-Jonction: de 2h. à 3h.

Jeudi 21 juin:

PM-St-Honoré: de 2h. à 3h.

Vendredi 22 juin:

AM-Ste-Clotilde: de 10h. à 10h. 30.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin D-CT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons

aussi le vaccin contre la rougeole et la rubéole.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Sanitaire.

Dr Jean-Paul Leclerc
Médecin hygiéniste

OFFRE d'emploi

Transformation et réorganisation nous demandent du personnel supplémentaire.

- Bonnes conditions de travail
- Ouvrage à l'année
- Salaire à discuter selon expérience

POUR DIVERS OUVRAGES

- Fabrication de portes et chassis
- Fabrication de moulures
- Cour à bois
- Aussi désirons quelqu'un à temps partiel pour département de la Quincaillerie

Aucune application par téléphone, se présenter en personne s'il vous plaît.

Henri Bonneville & Fils

STE-MARIE, BEAUCE

31 mai jno

Les Jeux d'été de la Chaudière Inc.

18 événements dans les Jeux d'été 73

A la première assemblée des Jeux de la Chaudière, tenue jeudi passé au Palais des Sports de St-Georges, le comité consultatif des Jeux a décidé des 18 événements qui cet été seront au programme des Jeux. Si plusieurs de ces événements sont des reprises des années passées, de nouvelles disciplines feront une première cette saison.

Dans ces nouveaux venus, il faut compter le cyclisme, le canot-kayac, la pétanque et la crosse, qui sont pour la plus part des sports en implantation dans notre zone et que l'on voudrait ainsi mousser et faire connaître d'avantage.

Dans les autres disciplines, on retrouve le badminton qui suscite un grand intérêt, le tir à l'arc, le soccer, le baseball, la balle-molle, le volley-ball, le tennis, la nage de longue distance, le water-polo, la natation, l'athlétisme, le judo et le tir à la carabine.

On peut le constater, c'est un programme intéressant qui pourra satisfaire les goûts d'un

peu tout le monde, et qui pourra donner aux jeunes et aux moins jeunes la chance de se faire valoir dans leurs sports de pré-

lection, et leur donner la chance d'accéder aux plus hauts honneurs dans la Zone de la Chaudière et même dans certaines disciplines, de représenter notre zone aux finales régionales des Jeux du Québec et qui sait, peut-être d'aller à Rouyn-Noranda pour les grandes finales provinciales...

Présentement, le président des Jeux de la Chaudière, Jean-Sébastien Doyon et Pierre Couture le coordonnateur de ces Jeux, en collaboration des responsables des événements, sont à mettre au point règlements, dates, publicité et récompenses. La semaine prochaine, les Jeux seront en mesure de faire savoir le programme complet des Jeux de la Chaudière et des Jeux du Québec, avec les dates, les responsables et les divers endroits où se dérouleront ces activités.

UN CENTRE DE PLEIN AIR DANS UNE NATURE SAUVAGE

Comme nous l'avons dit la semaine dernière, le site du futur centre de plein air régional est situé à 22 milles de St-Georges. La route 23 nous mène jusqu'à Armstrong; de là nous suivons sur une distance de quatre milles un chemin construit par la compagnie Domtar. Un sentier d'une longueur d'un mille biturque de ce chemin et s'enfonce dans la forêt.

Le coup d'oeil que l'on a en arrivant au terme de ce sentier en vaut la peine. Un lac limpide, vierge comme ceux du Nouveau-Québec où aucune embarcation à moteur, aucun déchet n'a jamais pollué ses eaux, s'offre à nos yeux.

D'une longueur d'à peu près 1 mille et d'une largeur d'environ 1/2 mille, le lac est entouré de tous côtés par la forêt dans toute sa beauté sauvage. Une petite montagne de quelques centaines de pieds de hauteur borde un côté du Lac

aux Cygnes et de son sommet la vue s'étend jusqu'à St-Théophile. Si on reporte nos regards vers un autre point de l'horizon, on aperçoit plusieurs autres lacs qui parsèment ces épaisses forêts. C'est un véritable décor de rêve.

Une immense étendue de terrain déboisé ci et là de quelques arbres nous rappelle que l'homme est passé par là.

Ce qui constitue la grande qualité de ce site, c'est son caractère sauvage, intact de toute pollution. La nature a trouvé là, près du Lac aux Cygnes, un coin idéal pour se protéger de la pollution qui couvre une grande partie de la planète.

La conservation des espèces animales, et végétales de ce coin de terre constituera un des buts primordiaux des futurs dirigeants du Centre de plein air régional.

La pureté des lieux est en somme l'élément premier qui

amènera les visiteurs sur les bords du Lac aux Cygnes. Il convient donc de prendre le plus grand soin de ce Centre afin d'y conserver son caractère sauvage. Les dirigeants du centre autant que les visiteurs devront s'astreindre à respecter la nature afin de la garder aussi belle et aussi sauvage qu'elle peut l'être actuellement.

Tous profiteront de ce contact avec la nature sauvage et se délasseront dans ce décor silencieux et baigné de soleil. La conservation sera l'affaire de tous et chacun. Ce sera aussi le seul moyen de créer vraiment un véritable centre de plein air.

Nous expliquerons plus amplement dans les semaines qui vont suivre la façon de conserver cette nature et d'en profiter le plus agréablement possible.

Projet Perspective-Jeunesse
Centre de plein air régional

- Assurance-vie
- Assurance-groupe
- Assurance maladie-accident
- Assurance-salaire



Consultez:

RAYMOND FORTIN

New York Life Insurance Company
542, rue Labrecque, Ste-Marie, Beauce
Bur. 683-2171 Rés.: 387-5632

Cet été...

Pratiquez un sport agréable

Venez vous détendre en faisant de l'équitation. C'est un sport à la mode, excellent pour la santé.

Pour renseignements:

CENTRE D'EQUITATION RANCH BLUE CIRCLE

Situé rang St-Etienne — Près de la rue du Pont

Téls.: 387-3003 ou 387-2766
Ste-Marie, Beauce

Maison a vendre

Grande maison de deux étages, 11 appartements, située à 35, rue Notre-Dame, entre le magasin Ran-court Chaussures et la Tabagie Nado. Face au magasin Setlakwe. Idéale pour commerce de tous genres. Quai sur le bord de la rivière. Grandeur environ 30 x 35. Terrain: environ 50 x 70.

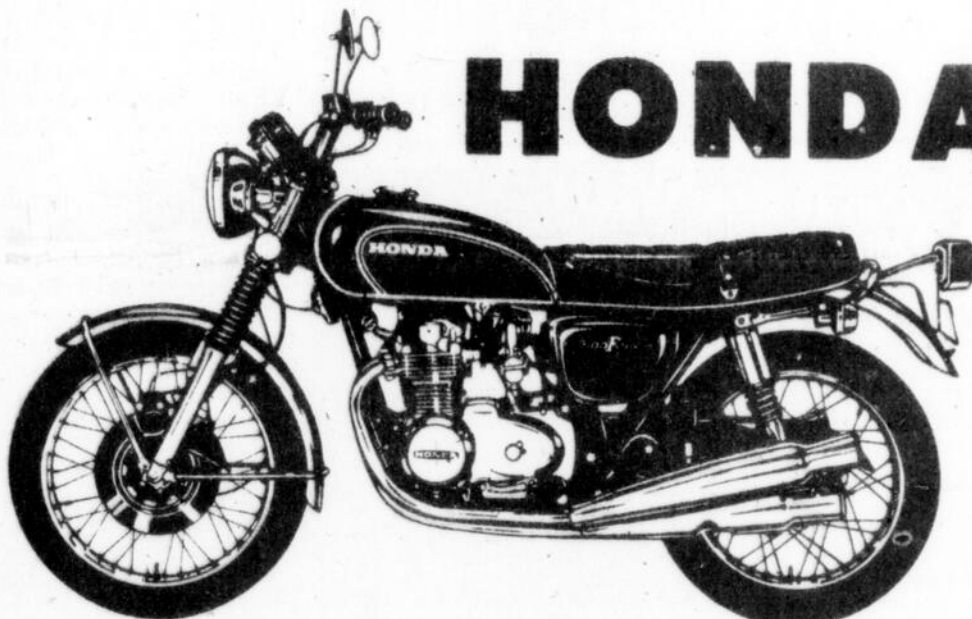
S'adresser à:

Tél.: 387-5945 ou 387-5500

HONDA

toujours premier

HONDA



vous présente les motos 50 cc à 700 cc.

DUFOUR & LAPOINTE INC

Handy Andy: tél.: 387-5222

STE-MARIE, CTÉ BEAUCE

TÉL.: 387-6641



VENTE et SERVICE

- * MOTOROLA QUAZAR
- * ZENITH * ELECTROHOME
- * LLOYD'S * SONY



- * INSTALLATION D'ANTENNES
- * ESTIMATION GRATUITE sur demande
- * SATISFACTION GARANTIE

MEMBRE DE LA CORPORATION DES ELECTRONICIENS DU QUÉBEC

14

14

14

Laissez-nous vous aider à choisir votre

Papeterie de Mariage RAINBOW

FAIRE-PART ET INVITATIONS

Consultez le catalogue complet chez

IMPRIMERIE LE GUIDE INC.
Ste-Marie, Beauce
Téls.: 387-5408 - 5409

HEURES DE BUREAU :
LUNDI - MERCREDI - VENDREDI
de 2 hres p.m. à 8 hres 30 p.m.

TEL.: 387-5156

R. BERTRAND FORTIER, D.C., PH., T.

CHIROPRACTICIEN

PHYSIOTHERAPIE — RAYONS-X

391, Blvd Vachon, Ste-Marie, Beauce

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

- FER ORNEMENTAL
- SOUDURE AU GAZ
- SOUDURE A L'ELECTRICITE
- ESCALIERS ET GARDES EN FER FORGE
- AUVENTS EN FIBRE DE VERRE

GEDÉON MAHEUX
Ville St-Joseph, Beauce

Forge : tél. 397-5657 — Rés. : tél. 397-5659

Cartes d'Affaires

<p>Dominique Bolduc, M.H.B.</p> <p>BIJOUTIER</p> <p>OPTICIEN D'ORDONNANCE</p> <p>Ste-Marie, Beauce Tél.: 387-5889</p>	<p>Dr Claude Gagné, M.D.</p> <p>OPHTHALMOLOGISTE</p> <p>LOCAL: DOMINIQUE BOLDUC</p> <p>Ste-Marie, Beauce Tél.: 387-5889</p>
<p>Philippe Vachon, M. Com. C.A.</p> <p>COMPTABLE AGREE</p> <p>Ste-Marie, Beauce Tél.: 387-5817</p>	<p>Dr Jérôme Bégin o.d.</p> <p>OPTOMETRISTE</p> <p>Heures de bureau (sur rendez-vous) Avant midi 9 heures à midi Après-midi: 2 heures à 5 heures Soir: mardi, jeudi, vendredi, 7 hres à 9 hres</p> <p>EDIFICE CAISSE POPULAIRE</p> <p>Tél. Bur.: 397-4344 — Ville St-Joseph de Beauce</p>
<p>Donald Carter</p> <p>B.A., B.Sc., M.Sc., D.Sc.</p> <p>INGENIEUR CIVIL</p> <p>Tél.: Ste-Marie 387-3544</p> <p>Ste-Foy: 656-0690</p>	<p>Louis-Clément Ferland, B.A.L.L.L.</p> <p>AVOCAT & PROCUREUR</p> <p>150, rue Notre-Dame Tél.: 387-6628</p> <p>Ville Ste-Marie de Beauce</p>
<p>Boulet, Morin, Lachance, Motard & Robitaille</p> <p>COMPTABLES AGREES</p> <p>2406, Chemin des Quatre-Bourgeois</p> <p>Ste-Foy, Québec — Tél.: 681-0564</p>	<p>BUREAU: 387-9787 RESIDENCE: 387-5181 ATTENTION: 387-5409 (387-5409)</p> <p>SYLVAIN & PARENT, AVOCATS 240, DU COLLEGE, C. P. 40 VILLE STE-MARIE, BEAUCE</p> <p>DENYS SYLVAIN JEAN-GUY PARENT B.A., L.L.L. B.A., L.L.L.</p>
<p>Pierre Blouin</p> <p>NOTAIRE</p> <p>66, rue Notre-Dame (Edifice Laurentien)</p> <p>Tél.: 387-3575</p> <p>Rés. Tél.: 387-2865</p> <p>Ville Sainte-Marie de Beauce</p>	
<p>ARPENTEURS - GEOMETRES</p> <p>MICHEL BOLDUC, A.G.</p> <p>ARPENTEUR-GEOMETRE</p> <p>318, rue du Collège, Ste-Marie, Beauce</p> <p>De la Société DeBlois, Bolduc & Jacques Arpentiers-Géomètres</p>	

Décès de M. Lionel Rodrigue



A l'hôpital St-Joseph de Beauceville, mercredi le 30 mai, est décédé M. Lionel Rodrigue, âgé de 47 ans et 9 mois. Il était l'époux de dame Thérèse Cliche.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants Renaud et Marlène, sa mère, Mme Albert Rodrigue, ses beaux-parents, M. et Mme Florian Cliche d'East-Broughton, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Ovila Rodrigue (Angéline), M. et Mme Georges Nadeau (Jeanne), M. et Mme Fernand Rodrigue (Monique), M. et Mme Ernest Rodrigue (Cécile), M. et Mme Pierre Rodrigue (Jocelyne) tous d'East Broughton, M. et Mme Conrad Rodrigue (Julie) de Ste-Marie, M. et Mme Jean-Paul Lessard (Fernande), M. et Mme Hervé Labrecque (Henriette) de Thetford-Mines, M. et Mme Adrien Cliche (Jeannette) de Montréal, M. et Mme Wilfrid Cliche (Denise) de St-Joseph, M. et Mme Réal Boulanger (Françoise) de St-Pierre de Broughton, M. et Mme Georges Grondin (M.-Paul), M. et Mme Roland Thivierge (Monique), M. et Mme Gérard Cliche (Hélène), M. et Mme Paul Henri Cliche (Nicole), M. et Mme Marcel Roy (Denise) tous d'East Broughton, ainsi que plusieurs

Sacha Guitry avait édité un code du fumeur tenant en deux simples phrases: Article premier: Le tabac est un poison. Article 2: Tant pis.

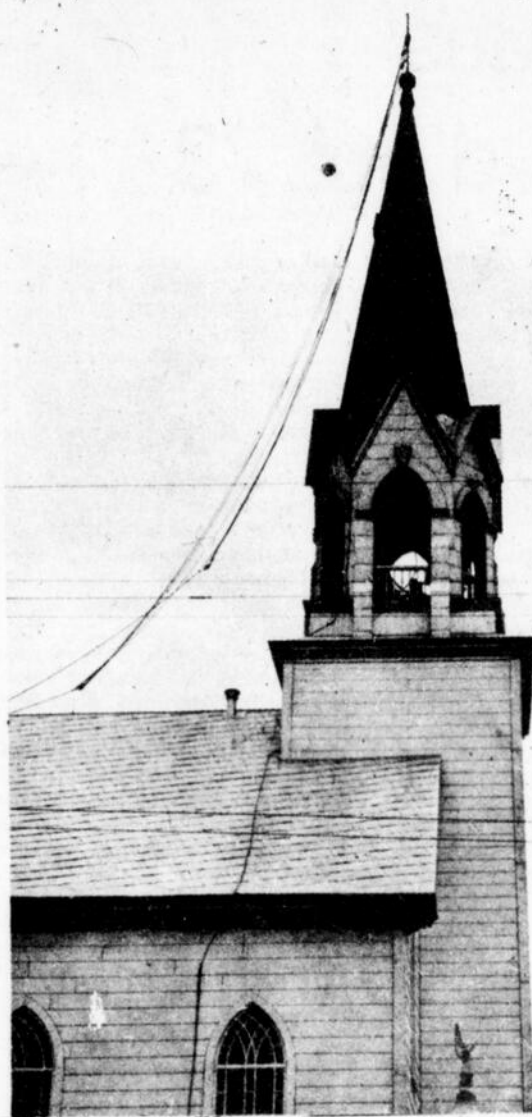


*Elégante en tout temps
la Boutique de ton temps
c'est*

La Boutique Française Enr.

Jeanne Giguère, Prop.
Tél.: 387-2601
STE-MARIE, BEAUCE

Toilette extérieure de l'église et du presbytère de Vallée



Des équipes de peintres et d'ouvriers s'affairent présentement à réparer et à repeindre l'église et le presbytère. Le contrat de menuiserie a été accordé à M. Pierre Turmel et celui de la peinture à M. Marcel Vachon, tous deux de Vallée-Jonction.

PNEUS RADIAL A PARTIR DE **\$40.95**

(fr 70-14 ou 15)

**Ne cherchez plus
ILS SONT LA LES PNEUS RADIAL "FINA"**

Pneus radial garantis pour 40,000 milles par contrat.
Venez les comparer
"Les essayer, c'est les adopter"
"Avec Fina, on ne se trompe pas"

SCOTT AUTOMOBILE INC.

Scott-Jct. - 387-2822



Fondé en 1930
Imprimé par Imprimerie "Le Guide" Inc.
à 35, rue Saint-Antoine, Ste-Marie de Beauce, Qué. Canada
Tél.: 387-5408 - 387-5409
Jean Carette, Nouvelliste
Enregistrement No. 1386 - Courrier de la 2ème classe
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Abonnement:

CANADA	\$4.00
ETATS-UNIS	\$7.00
Autres pays	\$7.00

André Carette: Gérant de publicité
Charles Thomae: Circulation

VENTE D'HABITS

DES VALEURS JUSQU'A \$135.00



UN SEUL BAS PRIX \$ **29** 50



Ville Ste-Marie, Beauce

14

Funeraillies de Mlle Demerise Guay a St-Isidore le 5 juin 1973

Samedi 1er juin à minuit dé-
cédait paisiblement après une
longue maladie supportée avec
résignation et rendait son âme
à Dieu, Mlle Demerise Guay,
à l'âge de 77 ans, elle était
la fille de M. M. Louis Guay,
Henriette Mercier.

Née à St-Isidore, elle vécut
de nombreuses années après a-
voir vendu sa terre en 1914.
M. Guay vint s'installer au vil-
lage et partit un petit com-
merce, qui aujourd'hui est la
firme Jos. L. Guay à Lévis, est
très populaire, c'est là qu'elle
vécut dans cette famille de 11
enfants.

Elle laisse la réputation d'u-
ne personne charitable qui a
donné des preuves de dévoue-
ment.

Toujours attirée à St-Isidore
elle tenait à finir ses jours
à l'ombre de son clocher, et
Dieu l'exauça, elle était ter-
tiaire et reçut les prières
qu'accorde cette confrérie.

Elle laisse outre son frère
Joseph et sa femme Valentine
Petit, tous les neveux et nièces
du seul frère qu'elle possédait.
Voici les noms: M. M. Jean

Paul Guay "Fabienne Julien",
M. M. Claude Ryan direc-
teur au journal le Devoir
"Madeleine Guay", M. M. M.
Jacques Guay "Marianne La-
chance", M. M. Fernan-
Toussaint "Denise Guay", M.
M. M. Napoléon Patry "Made-
leine Bégin Guay", M. M.
Roland Théberge "Yvette
Guay", M. M. Charles Hen-
ri Guay, "Margot Larochelle",
M. M. Jean Charles Dallai-
re, "Lucienne Guay", M. M.
Pierre Bernier "Jacqueline
Guay", M. Pierre Guay, plu-
sieurs petits neveux et nièces.

Sa dépouille mortelle a été
exposée à la résidence funérai-
re Gonzague Valois et Fils.

Ses funeraillies eurent lieu
mardi à 4.30 heures p.m. et
l'inhumation eut lieu au cime-
tière paroissial dans le lot de
famille.

La chorale paroissiale fit les
frais du chant, touchait l'or-
gue M. Narcisse Gariépy orga-
niste de Villeneuve.

Notre journal offre ses sym-
pathies à la famille éprouvée.

Achat chez-nous
= Prospérité

Je crois que vous vous êtes laissé entraîner aux grands
principes du machiavélisme : ruinez qui pourrait un jour
vous ruiner; assassinez votre voisin qui pourrait devenir
assez fort pour vous tuer.
VOLTAIRE, Polit. et légist. Comm. Esp. des Lois, V.

Le Mystérieux "Ange Blanc" ainsi que les Rougeau les Allemands et Ted Herbert



AU GALA DE
LUTTE
A L'ARENA DE
Ste-Marie de Beauce
DIMANCHE, 17 JUIN '73
A 2 HEURES ET 15 P. M.

FINALE 2 DE 3 A FINIR - COMBAT PAR EQUIPES

Jacques Rougeau - Ted Herbert

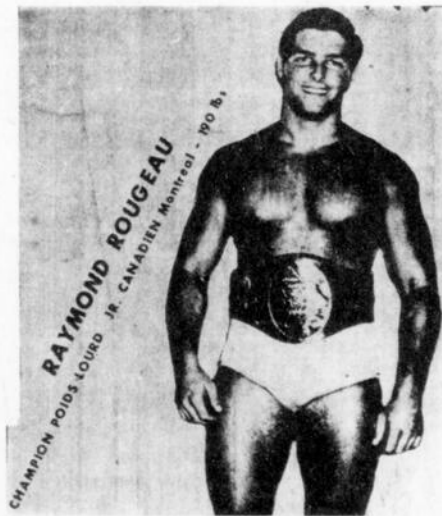
.. VS ..

Kurt Von Hess - Karl Von Sholtz

Une finale à ne pas manquer
Il y aura de l'action

SEMI-FINALE 45 MINUTES

**Raymond Rougeau
vs Michel Gagnon**



SPECIAL 30 MINUTES

L'Ange Blanc
Lutteur masqué
vs - Buck Jones

Venant de l'Ouest

PRELIMINAIRE 20 MINUTES

LENNY HURST

(The Calypso Kid)

vs PIERRE LEFEBVRE



Les Allemands
KARL VON SHOLTZ Berlin 260 lbs
KURT VON HESS Berlin 255 lbs

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Régie.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.



COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES ONT
DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS:

Québec le 8 juin 1973.

Nom	Adresse	Catégorie
Comté Dorchester BELANGER, Jérôme	Hôtel Chez Doc Enrg. 14, rue du Pont, Ste-Claire (paroisse)	Hôtel Salle à manger Bar.

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES DE-
MANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT
MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU
PRESENT AVIS AU:

SECRETAIRE GENERAL

Case postale 190, Station B,
Québec 2, Qué.

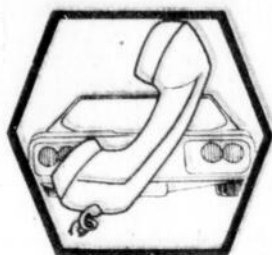
14

14

LA RADIO D'AFFAIRES pour l'industriel, le commerçant, le professionnel.

RADIO-ROUTIER

Québec-Téléphone vous offre maintenant la possibilité d'avoir votre téléphone à bord de votre automobile. Pour celui qui doit garder un contact constant avec ses clients ou son bureau d'affaires, le radio-routier est un service indispensable. Parlez-en au conseiller en communications de Québec-Téléphone.



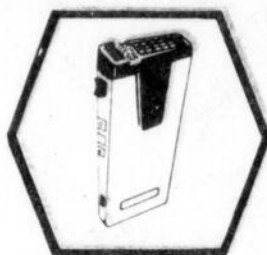
APPEL PAR HAUT-PARLEUR

Un ou plusieurs haut-parleurs branchés sur votre système téléphonique vous permettent d'appeler ou de donner un message à toutes les personnes de votre entreprise; dans l'usine, dans les entrepôts ou dans les bureaux. D'installation rapide, c'est un service peu coûteux et très pratique.



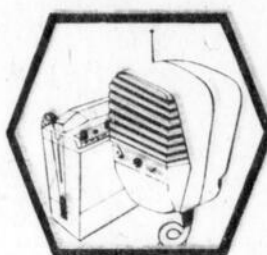
RADIO-CHASSEUR

Un lien sans fil Le radio-chasseur, c'est un contact entre vous et vos collaborateurs. Il transmet un message parlé ou un simple signal d'avertissement à une ou à plusieurs personnes à la fois. Peu encombrant, le radio-chasseur est un assistant de premier ordre.



RADIO-MOBILE PRIVÉ

À tout moment vous pouvez rejoindre vos hommes sur la route ou sur le chantier. Discutez librement avec eux de la marche des travaux ou indiquez-leur les changements d'itinéraires qui s'imposent. Le Radio-mobile privé, c'est la communication directe dans les deux sens.



QUÉBEC-TÉLÉPHONE



L'implantation des centres de services sociaux est sur le point d'être complétée

"Nous ne saurions considérer que temporaire la situation des corporations qui n'ont pas accepté l'hypothèse proposée de la mise sur pied d'un seul centre de services sociaux régional", a déclaré le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay en annonçant que l'opération d'implantation des centres de services sociaux est sur le point d'être complétée dans l'ensemble du Québec.

Le ministre a apporté cette mise au point afin de dissiper toute imprécision relativement à la fusion et à la conversion des organismes appelés à se former en centres de services sociaux.

Au fur et à mesure du travail d'information de la Mission d'implantation des centres de services sociaux, l'argumentation en faveur d'un seul centre de services sociaux par région s'est renforcée à l'étude

des différents facteurs en cause tant au niveau des responsables du ministère que dans la majorité des comités régionaux impliqués.

Sauf pour la région de Montréal qui est différente des autres régions en raison de la densité de sa population et des particularités linguistiques et ethniques qu'on y retrouve, l'objectif d'un seul centre de services sociaux par région sera maintenu.

Monsieur Castonguay a expliqué que l'important pour une bonne distribution des services sociaux à la population, c'est le partage des services de première ligne au niveau local et le regroupement des services spécialisés au niveau régional. La vocation du centre de services sociaux sera précisément de fournir ces services spécialisés à l'ensemble de la région, alors que les services de première ligne seront dispensés au niveau local par le Centre local de services communautaires.

Le ministre a par ailleurs rappelé que la Mission d'implantation des centres de services sociaux formée l'automne dernier a inventorié toutes les implications relatives à la fusion et à la conversion des organismes partenaires en des établissements publics selon la loi sur les services de santé et les services sociaux. Après l'analyse de ces différents éléments, le groupe de travail a établi un cheminement critique fixant l'incorporation au premier juin 1973, afin de satisfaire à l'échéance prévue par la loi.

M. Castonguay a souligné à cet effet le sérieux du travail accompli par les comités régionaux, bien que les obstacles aient été de taille. Le ministre conçoit cependant que le travail de réorganisation ne sera pas complète avec l'incorporation des nouveaux organismes. Dans plusieurs régions, il s'agit d'une réorganisation de plusieurs établissements et cela doit prendre le temps nécessaire afin que la population continue de recevoir des services essentiels et que des professionnels qui y travaillent ne soient pas bousculés, mais qu'ils aient la chance de participer à tous ces changements.

Ce sont les administrateurs provisoires des nouveaux organismes nommés par les corporations actuelles qui seront chargés d'étudier et de présenter au ministère un plan de réorganisation des organismes existants. Il faudra donc s'assurer que, avant que la réorganisation ne soit acceptée, les différents services continuent d'être accessibles à la population. Le ministère a donc préparé à l'intention des administrateurs provisoires un ca-

hier de charge pour les aider à assumer leurs fonctions.

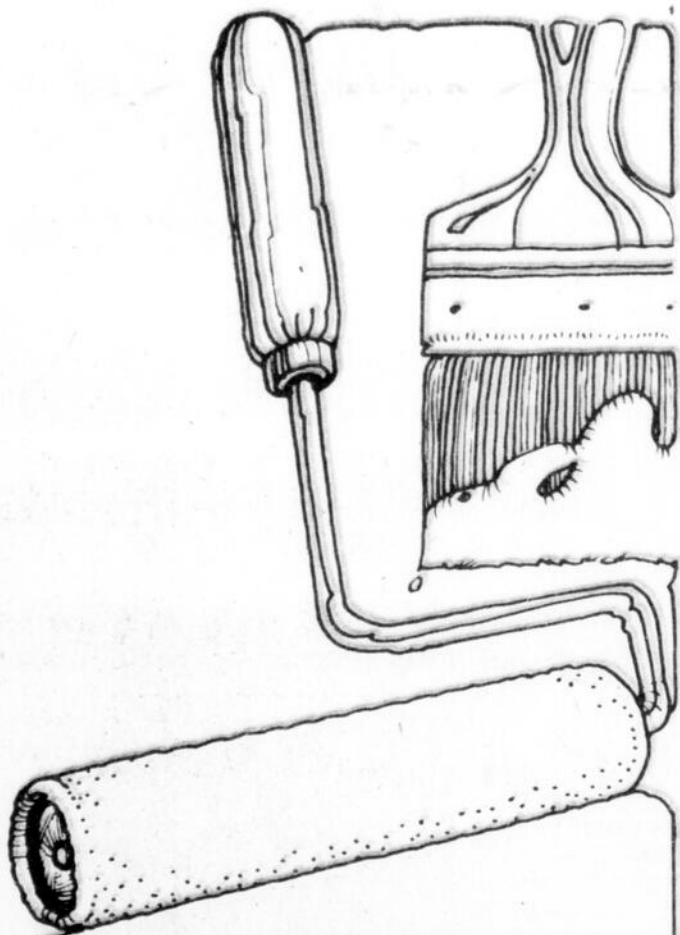
Le ministère continuera également à apporter toute sa contribution à la réalisation de l'implantation des Centres de services sociaux.

Enfin, M. Castonguay espère que tous les bénévoles oeuvrant au sein des corporations existantes comprendront l'importance de donner au Québec un réseau de services sociaux qui soit coordonné, efficace et adapté aux besoins de la population.

Georgette Jobin

Esthéticienne-visagiste
Consultations et traitements
sur rendez-vous

Edifice du Centre Médical
Tél. Salon 387-5269
Résidence : 387-2877 A.M.



Réparez, rénovez redécouvrez!

N'oubliez pas que HFC prête jusqu'à \$5,000... Chaque année, HFC prête plus d'argent à plus de gens que toute autre compagnie de prêts aux consommateurs.

Vous pouvez emprunter sans garantie ou endosseur si vous avez 18 ans ou plus.



HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

STE-MARIE DE BEAUCE

569, rue Notre-Dame—Téléphone 387-6607
(Centre d'Achats Gilles Cloutier)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Attention

Surveillez l'ouverture prochaine du
magasin

CLAUDE MERCIER SPORT

657, rue Proulx, Ste-Marie, Beauce

En attendant

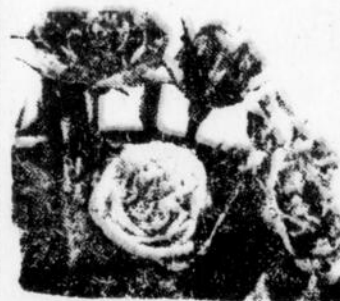
Vous pouvez vous procurer les articles suivants:
Chaussures Addidas point 5 à 11, raquettes et balles de tennis, gants, bâtons et balles de softball, sets de badminton, jeux de fer, gants et balles de golf.

À l'ouverture j'aurai le plaisir de vous offrir une ligne complète dans l'équipement de hockey, Ski de fond et raquettes de neige.

Sur demande je peux vous procurer tout article de sport de votre choix.

31 mi 19 je

Pour un joli parterre cet été!



Choisissez au plus tôt parmi une grande variété de :
Fleurs annuelles - rosiers
arbustes - plants de jardin
plants de légumes
divers, etc...

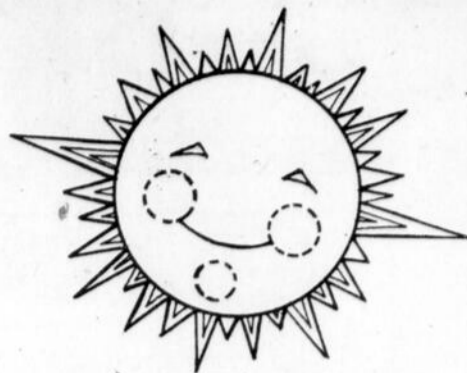
Serre Morin

Route Kennedy,

St-Isidore, Dorch.

Tél.: 646-5430

Vous êtes invités aux cours de personnalité le Soleil



*Profite de cette chance
c'est la clef du succès.*

Pour tout le monde, tous les âges.

Pour bien s'entendre avec toute l'humanité, acquérir la volonté, le bonheur, éliminer la gêne et la timidité, être débrouillard, avoir la force de s'exprimer en

public, se créer de nouvelles relations, d'être compréhensif, sympathique, sincère et doux, en harmonie avec tout l'univers, heureux de communiquer votre joie de vivre à vos amis.

La première soirée gratuite
Aucune signature, ni dépôt, ni engagement.



Une porte vous est ouverte pour acquérir ce que vous désirez depuis longtemps. Soyez sans gêne, car nous cherchons à vous aider, à vous comprendre, à se comprendre, à s'entraider sérieusement.

Après avoir suivi les cours le SOLEIL de 12 soirées, il vous sera plus facile de vous orienter vers un ou plusieurs groupements ou société pécuniaire agréable, suivant vos aptitudes.

Sortir de son foyer pour aller au cours n'est pas une perte de temps au contraire, s'abstenir d'y prendre part est contre son intérêt bien entendu.

Il y a beaucoup de talents qui n'ont pas eu l'occasion et la chance de se faire valoir, ou qui ont été oubliés.

Bien, c'est tout à fait l'occasion de vous exercer et de vous exécuter, de dévoiler cette capacité qui a une valeur appréciable en vous. Soyez assuré et sans crainte que nous vous orienterons du bon côté et dans la bonne voie, mais ceci bien entendu si vous montrez de la bonne volonté et persévérance.

A L O R S

Allons au cours le 19 juin à 7 hres et 30
à la Salle du Centre Récréatif salle du bas
Ville de Ste-Marie, Cté Beauce

P/S—

Après avoir demandé à un médecin qui avait été soigné les lépreux, quelle était la maladie la plus grande sur notre planète ?

Le médecin répondit, c'est l'ignorance

Une dame dit à son époux après avoir suivi ses cours, tu es un Chef avec une personnalité magnétique et une grande force de caractère, tu es intelligent, spirituel fort et attrayant maintenant.

BIENVENUE A TOUS



Ovila Simoneau

77 Bonneville,
THETFORD-MINES, QUE.

14

14

14

Cinema Centre Recreatif

Sainte-Marie, Beauce

Horaire: sur semaine 8 heures - Dimanche: 7 heures
continuuel - Dimanche après-midi : 2 heures

JUIN 14-16-17-19 JEU. SAM. DIM. MAR.

14 ANS




2 ième FILM

A VENDRE



Théâtre Jacob, Ville Sainte-Marie.
Cause de vente: abandon des affaires.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au propriétaire, Alphonse Jacob, 176, rue Notre-Dame, Sainte-Marie, tél.: 387-2768.

Spécial

★ 2ième partie gratuite

Grands prix d'une valeur de \$500.00
en argent

MINI GOLF STE-MARIE ENR.

Face à la Polyvalente, Ste-Marie, Bce

Voici les noms des personnes éligibles aux prix de fin de saison. Montant de \$500.00.

Jean-Marc Jacques "Mme Joseph" St-Elzéar, Murielle Dubreuil "Fernand" Ste-Hénédine, Gervais Chabot "Jules" Ste-Marie, Gaston Bilodeau "Arthur" St-Elzéar, Michel Walsh "John" St-Elzéar.

ST-BERNARD

JOURNEE DE L'AGE D'OR:
Dimanche le 27 mai fut célébrée avec éclat la journée du club de l'Age d'Or. Tous réunis pour une messe à 5 heures p.m. chantée en latin par l'abbé Domicile Moreau à laquelle nos doyens M. Adonias Nadeau et Mme Jos Lemay assistaient.

Après cette célébration tous se rendirent à la salle paroissiale où plus de 125 convives dégustèrent un succulent repas préparé par Mme Willy Laplante présidente du club et quelques bénévoles. On fit l'élection d'un roi et d'une reine. Le sort favorisa M. Philias Vallée et Mme Alliette Rhéaume, ils furent couronnés par M. Mme Antonia Faucher.

Prirent la parole l'abbé Chs H. Bérubé curé de la paroisse, l'abbé Domicile Moreau, MM. les maires Maurice Nadeau et Ephrem Rhéaume.

A 8.30 heures la soirée débuta au son de la musique, l'accordéon par M. Jean B. Fillion, le violon par M. Emile Boillard et au piano Mlle Hermelle Rhéaume, danse, chant, moonlogue se succédèrent avec entrain pour se clore avec la chanson "Ca se passait de même dans le bon vieux temps", mimée par Mme Emile Garon et M. Emile Fillion.

Furent distribués 3 prix de présence de \$5.00 offerts par la Caisse Populaire de St-Bernard et gagnés par Mmes Hugues Bety, O. Moore et Emile Bilodeau. Plusieurs autres ca-

THEATRE JACOB

Ste-Marie, Beauce
387-2768

Heures des représentations:
Dimanche: 2 hres - 7 hres et 9 hres,
Sur semaine: à 8 heures.

DIM à SAM. 17-19-21-23 JUIN




Quatre jeunes comédiens exceptionnels, ces hommes sont le reflet de ce que nous sommes, une aventure de notre temps.

deux furent aussi distribués. Chacun se retira heureux d'avoir passé d'agréables heures.

VOYAGES DU CLUB DE L'AGE D'OR:
Le 31 mai le comité du club de l'Age d'Or organisait un voyage à Québec à l'Aquarium et au poste CFCM-TV pour l'émission "De toutes les couleurs".

Quarante-cinq membres du club profitaient du voyage et de visites à ces deux endroits. Après un copieux dîner le groupe se rendait au poste de télévision pour l'enregistrement de deux émissions.

L'occasion étant donnée à tous de prendre contact avec des personnages connus jusqu'à présent, que par l'entremise de la télévision. C'est une expérience bien intéressante de visiter un studio de télévision. En cours de route conversation gaie, connaissances nouvelles, chansons d'hier agrémentaient l'aller et retour du voyage.

Le 7 juin un autre voyage bien intéressant pour nos personnes âgées était organisé.

Rendre visite au club de l'Age d'Or de l'Ancienne-Lorette avec l'abbé Ch. H. Bérubé qui garde un excellent souvenir de ses précédents paroissiens.

Visite de l'aéroport, c'est bien impressionnant de voir arriver et partir d'aussi imposants oiseaux. Non moins intéressants les bureaux de la météorologie.

On se rend à l'église de l'Ancienne Lorette à laquelle on vient de refaire une belle toilette à l'occasion du tricentenaire de cette paroisse. A la salle des Chevaliers de Colomb une magnifique réception, repas, chant, orchestre et distribution de cadeaux dont le sort favorisa les visiteurs Mmes Maurice Nadeau, Eugène Rhéaume, Aristide Rhéaume, Fortunat Grenier et M. Emile Giroux. Chacun garde un bon souvenir de ces intéressants voyages et dit un merci très reconnaissant à ceux qui se dévouent si généreusement.

Mmes Willie Laplante prés., H. Hugues Bety vice-prés., Mlle Thérèse Vaillancourt, sec.

La firme lainages Victor Ltee recevra une prime totale de \$127,000

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-

Dans nos Theatres

Cinéma PERRO

East-Broughton, Beauce

Représentations:
Jeudi à 7 heures
Samedi à 7 h. et 8.30 h.
Dimanche à 1.30 h. - 6.30 h.
8 heures

14-16-17 juin:
Jeu. sam. dim.
Couleur
Tous

Les Pétoleuses

2ième film:
Couleur
Tous

La légion des Damnés

Jeu. ven. sam. dim.
21-22-23-24 juin:
Spécial
Taureau
Couleur
"tous"

Django le proscrit
Couleur

CINEMA

Centre Récréatif

Ste-Marie, Beauce

Horaire sur semaine 8 heures
Dimanche après-midi 2 heures
Dimanche soir 7 hres continuuel

Jeu. sam dim. mar.
14-16-17-19 juin:
14 ans

Et du Fils
Ovila Légaré, Réjean Lefrançois, Jacques Godin

2ième film:
Saludos Hombre
Cours, homme, cours
tout simplement extraordinaire
avec Donald O'Brien, Linda veras, John Ireland
Eastmancolor

Jeudi à mardi
21-23-24-26 juin:
2 films sensas...

La débauche

2ième film:
La vie sexuelle de Don Juan
18 ans - Adultes

Pierre, annonce qu'il a accordé une prime totale de \$127,109.15 à la firme Lainages Victor, qui opère une entreprise de fabrication de tissus de laine.

M. Saint-Pierre a déclaré que cette entreprise poursuit un projet d'expansion de plus de \$500,000 et elle a commencé sa production régulière en rapport avec ce projet le 1er décembre 1972.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce a précisé qu'il a autorisé le paiement immédiat d'un montant de \$76,265.49 à la firme Lainages Victor Limitée. Les montants supplémentaires, jusqu'à concurrence de la prime totale de \$127,109.15, lui seront payés dans la forme et les délais légaux.

COURRIER DE ST-ISIDORE

MARIAGES:
Le 2 juin M. Gaston Gourde licencié en droit fils majeur

THEATRE MARQUETTE

St-Joseph de Beauce

Représentations sur semaine:
Jeudi et samedi:
8 hres p.m.
Dimanche:
7 heures 30 p.m.

Jeu. sam. dim.
14-16-17 juin:

Top sensation
"Sexe"
Couleur - 18 ans

2ième film:
Bonnes funérailles Amis
Sartana payera

Jeu. sam. dim.
21-23-24 juin:
Les héros du Yukka

2ième film:
Peau d'âne
14 ans - Couleur

THEATRE JACOB

Ste-Marie, Beauce
387-2768

Heures des représentations:
Dimanche: 2 hres 7 hres et 9 hres.
Sur semaine: à 8 heures.

Jeu. sam.
14-16 juin:
Grand Spécial
En couleurs

Alerte à la bombe
"tous"
avec Charlton Heston, Yvette Mimieux, un avion est détourné il y a un pirate de l'air à bord. Les passagers retenus comme otage.

2ème film:
En couleurs "tous"

Catlow
avec Yul Brynner
2 excellents films à ne pas manquer.

Dim. mar. jeu. sam.
17-19-21-23 juin:
Spécial - En couleurs

Les Cavaliers
avec Omar Sharif

2ème film:
Le miroir aux espions
avec Christopher Jones, Ralph Richardson.

Le roman de Joseph Ketell. Les aventures de notre temps. 4 jeunes comédiens exceptionnel.

de M. Mme Gérard Gourde "Noella Buteau" de St-Isidore unissait sa destinée à Mlle Solange Roy secrétaire juridique fille de feu Antonio Roy "Mme Angèle Roy" d'un premier mariage et de M. Paul Leclerc d'un second mariage demeurant à St-Anselme.

Mlle Gaétane Guenette fille de M. Mme Lauréat Guenette "Georgette Turgeon" de St-Thomas de Montmagny unissait sa destinée à M. Marcel Lauzer de St-Jacques de Mont-réal.

Le 26 mai Mlle Florence Boutin technologiste en administration fille de M. Mme Rosaire Boutin "Monique Laliberté" de Ste-Claire unissait sa destinée à M. Philippe Laroche comptable de St-Isidore fils de M. Mme Joseph Laroche "Thérèse Roy".

Meilleurs vœux de bonheur à ces jeunes couples.

CETTE SEMAINE

d'Ottawa
Yves Caron
Député de Beauce

LE BILINGUISME

Le Premier ministre Trudeau a réitéré cette semaine aux Communes, lors de son discours sur le bilinguisme, que son parti veut rendre tous les niveaux de la fonction publique du Canada éligibles tant aux francophones qu'aux anglophones.

Des 250,000 fonctionnaires fédéraux, 25,000 devront posséder les deux langues afin de combler les fonctions désignées comme bilingues.

Selon le Premier ministre, la politique du bilinguisme constitue la clé de voûte qui soutient toute la structure du fédéralisme.

GREVE A AIR CANADA

Le Ministre des Transports, Jean Marchand, répondant aux Communes à une question posée par le Très Honorable John Diefenbaker relativement à la grève qui sévit présentement dans les services aériens, a allégué que les travailleurs disposent comme instrument persuasif ultime lors des négociations, du droit de recourir à la grève et que ce droit doit être respecté plutôt que d'être anéanti constamment par des mesures législatives.

Il a de plus fait remarquer que si le gouvernement accorde le droit de grève à un groupe de travailleurs, ce n'est pas pour le révoquer aussitôt sous le simple prétexte que cela peut être embarrasant.

FETE DU 1ER JUILLET

En vertu de l'adoption du Bill C-184 par les députés de la Chambre des Communes, la fête du 1er juillet, plus communément connue sous le vocable de "fête de la Confédération" par la population, est décrétée jour férié.

Par conséquent, advenant le cas où le 1er juillet tomberait un dimanche, le congé national se verrait ainsi reporté au lundi le 2 juillet, soit la journée suivante.

COMMERCE AVEC L'ALGERIE

Le Canada était l'hôte cette semaine d'une importante délégation commerciale algérienne. Il fut question durant ce séjour d'étudier les nombreuses possibilités pour les deux pays d'intensifier les relations commerciales déjà existantes (les exportations canadiennes se chiffrent déjà à plus de \$30 millions) et d'établir un étroit réseau de coopération économique, financier, technique et culturel.

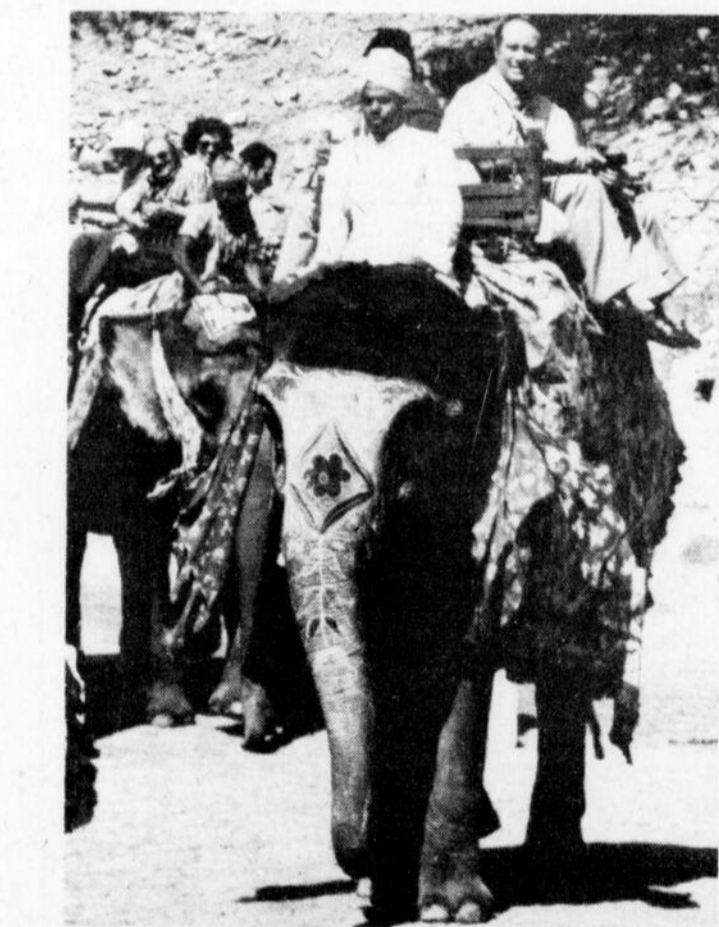
Les négociations entreprises par les deux partis se sont soldées par un retentissant succès. Une entente commerciale entre les deux pays sera paraphée sous peu.

Sur l'invitation de son homologue algérien, M. Yaker, M. Gillespie a accepté de se rendre en Algérie, date qui sera fixée ultérieurement.

DEVELOPPEMENT URBAIN

Ron Basford, Ministre des Affaires urbaines, lors du congrès annuel de la fédération canadienne des maires et municipalités qui se tenait à Charlottetown, a déclaré que le rôle du gouvernement fédéral dans le développement et la promotion des municipalités ne se restreint pas à celui de simple banquier démuné de tout pouvoir décisionnel.

Il a exprimé que l'autorité détenue par le gouvernement fédéral en matières de transport, d'expansion économique régionale, d'utilisation des terres, et d'immigration, est de nature à influencer grandement la croissance des villes canadiennes.



En Inde, pour aller de Jaipur, capitale de l'Etat du Rajasthan, à Amber, à sept milles de là, l'éléphant est le mode de locomotion le plus utilisé par les touristes. Amber était jadis la capitale de l'Etat et possède un palais de style mogol qui conserve sa grande beauté.

L'Inde offre aux visiteurs un voyage inoubliable en taxi

JAIPUR, Inde — Les Canadiens en visite à Jaipur, capitale de l'Etat du Rajasthan, en Inde, qui ont l'intention de prendre un taxi pour Amber — situé à une distance de sept milles — peuvent s'attendre à une surprise.

Ce n'est pas que les taxis

n'existent pas. Bien au contraire. Mais c'est qu'il existe un autre mode de locomotion, auquel il faut un peu de temps pour s'habituer.

Ce sont des taxis qui ne consomment ni essence ni huile et qui n'ont pas de taximètre. En fait, la seule chose qu'ils ont

athlétisme:

Participations de l'école polyvalente Benoit Vachon aux compétition d'athlétisme scolaire 1973

en commun avec les taxis d'Amérique du Nord, c'est qu'ils servent au transport des passagers. A part ça, la différence est totale.

En effet, les taxis en question sont des éléphants, auxquels on confie la charge d'emmener les visiteurs à Amber, sur le versant d'une colline escarpée. Chacun de ces pachydermes géants a son conducteur — le touriste n'a donc pas à s'inquiéter de la nécessité d'improviser un conducteur d'éléphant.

Amber était jadis la capitale de l'Etat et la résidence des empereurs Mogols. Le palais désert a conservé sa grande beauté, avec ses couleurs vives et variées. Spécimen typique de l'art de la période des Mogols, ce palais construit au 17e siècle contient la plus belle galerie des glaces du monde.

Mais si la palais lui-même offre un grand attrait touristique, ce qu'il y a de plus agréable encore, c'est le moyen de locomotion original que l'on emprunte pour y arriver.

Pensée d'un ivrogne dans un bar: "Je me limite à un verre par jour. Aujourd'hui je suis en avance de six semaines."

Un vieux dicton anglais affirme qu'"Une heure de sommeil avant minuit vaut mieux que trois après minuit" Mettons-le alors en pratique... et soyons en santé!

Compétition régionale à St-Anselme le 28 mai 1973.

Après des compétitions locales 80 athlètes de l'Ecole Polyvalente Benoit-Vachon se sont présentés à la compétition régionale d'athlétisme de St-Anselme.

Voici la liste des athlètes qui se sont mérités des médailles. Benjamins filles: Nées en 1959 et après.

Disque: Diane Pomerleau, médaille d'or "1ère"; Pauline Bilodeau, médaille d'argent "2e". Poids: Diane Pomerleau, médaille d'or.

Saut hauteur: Joanne Goutin, médaille de bronze "3e".

80 mètres: Martine Ferland, médaille de bronze.

Benjamins garçons: 130 mètres: Martin Perreault, médaille d'argent.

600 mètres: Guy Lefevre, médaille de bronze.

Triple saut: Marcel Asselin, médaille d'argent; Simon Ferland, médaille de bronze.

Saut en longueur: Normand Jacques, médaille d'argent.

Javelot: Daniel Laliberté, médaille d'argent.

Poids: Donald Plante, médaille d'or.

Cadets filles: Nées en 1957-58

100 mètres: Aline Sylvain, médaille d'or.

200 mètres: Silvie Morel, médaille de bronze; Linda Tardif, médaille de bronze.

Saut en longueur: Aline Sylvain, médaille d'or.

Saut en hauteur: Céline Bourgault, médaille d'argent.

Cadets garçons: 200 mètres: Michel Doyon, médaille de bronze.

Javelot: Bernard Audet, médaille d'or.

Saut en longueur: Jean Corriveau, médaille de bronze.

Poids: Marquis Giguère, médaille de bronze.

Triple saut: Jean Corriveau, médaille d'or; Marquis Giguère, médaille d'argent.

Saut en hauteur: Bernard Giguère, médaille de bronze.

Juveniles Filles: 1956 et avant. 100 mètres: Danielle Carrier, médaille d'argent.

200 mètres: Ginette Gagnon, médaille de bronze.

400 mètres: Ginette Gagnon, médaille de bronze.

800 mètres: Simone Bédard, médaille d'or.

Javelot: Luce Faucher, médaille d'or.

Poids: Renée Pomerleau, médaille d'or; Monique Filion, médaille d'argent.

Hauteur: Louise Doyon, mé-

daille de bronze.

Juveniles Garçons:

200 mètres: Alain Pelchat, médaille d'or.

Poids: Denis Faucher, médaille d'argent.

Perche: Pierre Poulin, médaille d'argent.

Saut en longueur: Alain Deschênes, médaille d'argent; Alain Pelchat, médaille d'argent.

Triple saut: Pierre Poulin, médaille d'argent.

Javelot: Alain Deschênes, médaille d'or.

Course à Relais:

Benjamins filles - Médaille d'or

Jacinthe Faucher, Lucie Ruel, Francine Bisson, Martine Ferland.

Benjamin Garçons - Médaille d'argent: Normand Jacques, Germain Lehoux, Pierre Drouin Donald Plante.

Cadets filles - Médaille d'argent Diane Huppé, Silvie Morel, Carole Nadeau, Aline Sylvain.

Cadets Garçons - Médaille de bronze: Normand Faucher, Paul Drouin, Michel Doyon, Marquis Giguère.

Juveniles Filles - Médaille d'argent: Martine Pomerleau, Claire Jacques, Ginette Gagnon, Danielle Carrier.

Juveniles Garçons - Médaille d'or: René Levesque, Roger Demers, Alain Pelchat, Alain Deschênes.

Compétition inter-régionale Charlesbourg 9 juin

27 athlètes de l'école Polyvalente Benoit-Vachon qui se sont classés 1er et 2e à St-Anselme ont participé à cette compétition.

Cette compétition inter-régionales regroupait 9 régionales de la région de Québec.

Voici la liste des athlètes de l'Ecole Polyvalente Benoit-Vachon qui se sont mérités des médailles. Médailles d'or.

Aline Sylvain, saut en hauteur; Bernard Audet, javelot; Alain Deschênes, saut en longueur, Luce Faucher, javelot; Renée Pomerleau, poids; Denis Faucher, poids.

Médailles d'argent: Diane Pomerleau, poids; Alain Deschênes, javelot.

Médailles de bronze: Simone Bédard, 800 mètres; Pierre Poulin, perche; Donald Plante, poids.

Les gagnants des médailles d'or et d'argent sont classés pour le championnat provincial scolaire qui aura lieu à Charlesbourg les 24 et 25 juin.

Félicitations à tous les participants.

Dép. Educ. Phys.

Papeterie de Mariage

RAINBOW

FAIRE PART ET INVITATIONS

Consultez le catalogue complet chez

IMPRIMERIE
LE GUIDE INC.
Ste-Marie, Beauce
Téls.: 387-5408 - 5409

14

14

14

**AVIS A CEUX QUI AIMENT LA PAIX !
A vendre**

Emplacement pour chalet. L'acheteur aura le choix de la grandeur de terrain désirée.

Soit, une dimension de 9 arpents par 15. Le tout alimenté par un magnifique ruisseau. Facilités d'avoir l'électricité et le téléphone. Terrain anciennement propriété de M. Alphonse Guay, rang St-Olivier, St-Elzéar.

COMMUNIQUEZ:

surtout le soir au no: 387-5379

31-14 jn

**A LOUER
Chalet à St-Bernard**

au bord de la Chaudière, grandeur pour accommoder 8 personnes, eau chaude et froide. Grand terrain. Possibilité pour yachting.

Tél. jour 475-6626

Tél. soir 475-6926

6-12 juin

Tél. Magasin: 387-6644

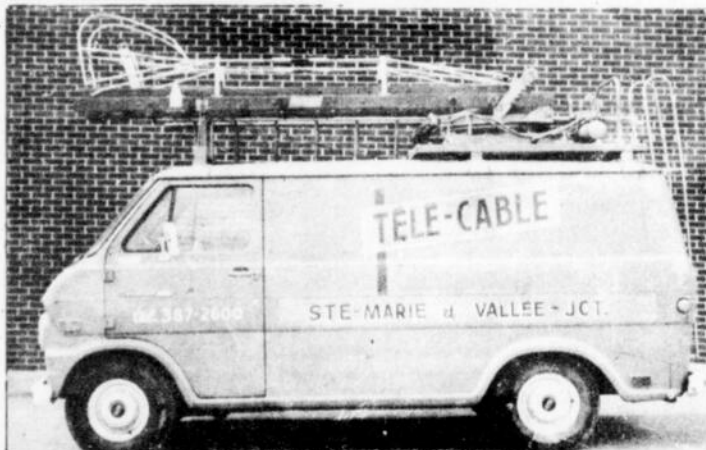
Rés. 387-3060

Centre du Décor Ste-Marie Inc.

JEAN-LUC MARCOUX, prés.

Tapis, tules, préart, peinture, draperies, meubles, appareils électriques, quincaillerie, jouets

595, Notre-Dame Nord, VILLE STE-MARIE BEAUCE, Qué.



Ecole de conduite

**Ecole de Conduite
de Beauce Enr.**

EDWARD TARDIF REP.

Tout débutant quel que soit l'âge bénéficie d'une réduction appréciable du taux d'assurance

Pour plus d'informations:

Tél.: 387-3564

226 Place de l'Eglise - Ville Ste-Marie de Beauce

8 mars jr.

**Finition rapide de FILMS
en remettant vos films à
NADO FILM SERVICE
TABAGIE NADO ENR.**

Ste-Marie, Beauce

Tél.: 387-5056

détaillant d'appareils photos et accessoires
Ferdinand Nadeau, Prop.

Tél.: 387-5056

Pour 12 photos couleurs le prix est \$3.25.

Aucun frais de malle.

AU GOLF DE BEAUCE INC.

Les membres sont priés de ne pas oublier les deux importants tournois qui sont au calendrier pour les mois de juin et de juillet.

Le premier est le "Tournoi des Compagnies" qui aura lieu dimanche le 17 juin. La date limite d'inscription est le 14 juin, 6 heures P.M.

Ce tournoi est commandité par les compagnies suivantes: Vachon Inc., Québec Téléphone, Corporation Baronet Ltée et Produits Diamant Ltée. Il servira en même temps à la qualification pour le championnat des classes A, B et C. "hommes", huit meilleurs par classe.

Le deuxième est le fabuleux

"Tournoi Invitation Lacroix" qui se déroulera pendant deux jours: le samedi 7 juillet, marge d'erreur 16 à 32 et le dimanche 8 juillet, marge d'erreur 0 à 15.

La date limite d'inscription étant le 18 juin, ne manquez pas de participer à cet événement annuel commandité par les frères Lacroix.

Narcisse Donoas publ.

Jean-Claude Tremblay a Ste-Marie le 6 juillet

Le Club Kiwanis nous a annoncé cette semaine la venue de Jean-Claude Tremblay des Nordiques de Québec à Ste-Marie le six juillet prochain pour procéder au tirage de Mini et Inter-

Loto.

On sait que Loto-Québec effectue ses tirages dans des municipalités différentes chaque semaine et le Club Kiwanis Local a obtenu que celui du six juillet se tienne

à Ste-Marie.

Le responsable de ce comité au sein du Kiwanis M. Jean-Yves Gauvin a précisé que cette cérémonie aura lieu à l'aréna à midi. Tous sont invités à y assister. L'admission sera gratuite.

**CENTRE DE
MAIN D'OEUVRE
DU CANADA**

d'autobus du camp au lieu du bûchage. Repas chaud en forêt. Pension 65 cents du repas. Propriétaire de machinerie acceptée. Autres renseignements sur demande. Employeur américain: Bûcherons avec ou sans visa. Divers employeurs. Avec ou sans machinerie.

Message spécial à l'intention des étudiants du bas de la Beauce, Ste-Marie, Vallée-Jonction, St-Joseph, etc... Quelques opportunités d'emploi pour étudiants qui seraient disponibles. Nous vous invitons à vous présenter au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, au 226, Place de l'Eglise, Ste-Marie, Beauce, P. Q.

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par votre journal avec la collaboration du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de ville St-Georges.

Opportunités d'emplois dans la région:

Femmes:
Coiffeuse avec carte de compétence, classe A.
Esthéticienne diplômée. Poste vacant à St-Georges.
Avons un besoin très urgent de couturières avec ou sans expérience pour des employeurs de St-Georges, St-Victor et Beauceville.

Hommes:
Bûcherons pour coupe de bois de pulpe et billots. Devront se nourrir et voyager matin et soir. Salaire: \$7.00 corde de pulpe. \$18.00 les mille pieds ou 25 cents du billot.
Opérateur de bolteur double. Emploi de nuit.
Déligneur de bois. Emploi de nuit.

Des employeurs de la région recherchent des ouvriers en textile pour travail de jour et de nuit. Les employés doivent être âgés de 18 ans et plus.
Soudeurs qualifiés ou possédant une bonne base.
Coupeur de métal au chalumeau.

DANS LA PROVINCE:

Plusieurs aides-fermiers pour différents endroits en province. Emploi permanent, aussi fermiers, mariés, maison fournie gratuitement. Expérience requise. Bon salaire.
Inspecteur de contrôle laitier pour le Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

Secrétaire coordonnateur sécurité en forêt. Minimum 11e année scolaire. Aptitudes à rédiger des rapports, procès verbaux d'assemblées, administrateur, organiser et donner des cours de formation en prévention d'accidents aux ouvriers forestiers et aux contremaîtres. Automobile nécessaire. 13 cents du mille et hôtel payé lorsqu'en devoir. Emploi débutera le 2 juillet et sera permanent. Minimum: \$9,000.00 par année ou plus selon compétence. Anglais non essentiel. Emploi secteur Ouest du Québec.

9 compagnies forestières recherchent bûcherons pour travail seul ou en équipe de 3 hommes. Coupe de 4 ou 8 pds aussi bois en longueur. Equipement sécurité plus scie mécanique obligatoire. Une compagnie exige un examen médical gratuit à chaque bûcheron. Transport frais des employés par autobus ou automobile. 2 compagnies offrent le transport gratuit du bureau d'engagement de personnel jusqu'au camp. Il y a aussi système



C'est au cours de l'émission du jeudi 24 mai de la série Boubou que l'animateur Jacques Boulanger a reçu le Trophée Olivier-Guimond que le vote populaire lui a décerné lors du Gala des Prix Orange et Citron.

De gauche à droite: MM. Roger Chabot, vice-président de la revue TV Hebdo; Gilles Latulippe, gagnant du Trophée Olivier-Guimond 1972, qui a remis le Trophée Olivier-Guimond 1973 à Jacques Boulanger, et Berthold Brisebois, président directeur général des Publications Eclair.

**PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE
"NOUVELLE-BEAUCE"**

Avis public

est, par la présente, donné par la Commission scolaire "Nouvelle-Beauce" que des soumissions globales d'huile à chauffage de première qualité à prix ferme soient demandées pour l'année scolaire se terminant le 30 juin 1974, pour les écoles suivantes:

- Externat Ste-Marie
- Ecole Mgr Feuillault
- Ecole Notre-Dame St-Elzéar
- Ecole Centrale St-Sylvestre
- Couvent St-Patrice
- Ecole centrale St-Narcisse
- Collège et couvent de St-Bernard
- Couvent de Scott-Jonction
- Ecole centrale Ste-Marguerite

Le nettoyage et le service des fournaies sont exclus de la présente soumission.

Les soumissionnaires pourront se procurer des formules à cette fin au bureau de la Commission scolaire "Nouvelle-Beauce", 18 Place de l'Eglise, Ste-Marie, Beauce.

L'ouverture des soumissions se fera mercredi, le 4 juillet 1973 au Centre administratif à 8.00 hres p.m.

La Commission scolaire "Nouvelle-Beauce" ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Victorin Hébert,
Directeur des finances.

Le bonheur, c'est la retraite sans souci d'argent.

Malheureusement, vieillesse n'égale pas richesse. Au contraire. De fait, plus de la moitié des personnes qui prennent leur retraite au Canada se voient obligées de vivre d'un revenu de moins de \$3.000 par année.

Heureusement, vous pouvez prendre des dispositions en vue d'assurer votre sécurité pécuniaire durant la retraite. En vertu de l'article 146 de la Loi de l'impôt sur le revenu, vous pouvez déduire, chaque année, de votre revenu imposable, jusqu'à concurrence de \$4.000 pour constituer un plan enregistré d'épargne-retraite.

La Métropolitaine pratique une foule de combinaisons—tant des rentes, que de l'assurance-vie permanente—qui sont admissibles à l'enregistrement. Grâce à ces combinaisons achetées au moyen de montants d'argent que vous versez, dès aujourd'hui, et qui sont libres d'impôt, vous pouvez vous assurer un revenu supplémentaire pour la retraite.

Si vous êtes intéressé—et vous devriez l'être—écrivez-moi ou téléphonez-moi. Ensuite, nous ferons les calculs ensemble.



M. Laurent Gosselin
C. P. 699,
Rue du Pont,
Ste-Marie, Beauce
Tél.: 387-2779

La Métropolitaine
Cent ans au service des Canadiens.



Le mystérieux "ANGE BLANC", Jacques et Raymond ROUGEAU ainsi que les ALLEMANDS, a l'arena de Ste-Marie

GALA DE LUTTE DIMANCHE APRES-MIDI LE 17 JUIN PROCHAIN:

Deces de Mme Auguste Lessard de Ste-Marie

Le 12 juin 1973, à Ste-Marie de Beauce, est décédée à l'âge de 70 ans, Madame Marie-Laurie Fortin, épouse de feu Auguste Lessard, autrefois de Beauville.

Les funérailles auront lieu, samedi à 11 heures et quinze en l'église de Ste-Marie de Beauce, et un libéra à Beauville.

Elle était la mère de Mme Léopold Cliche et de Mlle Béatrice Lessard de Ste-Marie.

Nous offrons aux membres de la famille épouvée l'expression de nos sincères condoléances.

SCOTT

CEREMONIE DE PROFESSION DE FOI:

Jeudi le 24 mai 1973 les élèves de 6ième année ont été l'objet d'une touchante cérémonie à l'occasion de leur profession de foi. M. le curé Jacques Picard, avait préparé pour cette circonstance une messe solennelle, M. Guy Mathieu animateur dirigeait les cantiques appropriés, accompagnés de la guitare, Mme Monique Nadeau prof. tous les parents des communicants se sont unis à leurs enfants. Chacun d'eux avait composé une prière et c'est d'une voix ferme qu'ils l'ont fait entendre au Seigneur.

Cette cérémonie impressionnante marque une étape heureuse de leur vie. Ont fait leur profession: MM. Marc Drouin, Michel Drouin, Luc Pallardy, Gilbert Beaudoin, Jean Gilbert, Michel Bisson, René Vachon, Jean Turcotte, Robert Patoine, Mlles Diane Gosselin, Julie Cadrin, Pierrette Roy, Daniel Fortier, Hélène Thivierge, Lyse Dostie, Marise Lavergère, Brigitte Marcoux, Johanne Gagnon, Sylvie Giguère, Ginette Labrecque. Après la messe un délicieux goûter fut servi à la salle communautaire aux parents et enfants.

SOUPER DE L'AGE D'OR:

Dimanche le 27 mai, était la journée consacrée à l'âge d'or. Pour souligner cette fête qui a beaucoup de charme, le comité avait organisé un souper. Plus de 60 personnes prirent ensemble un délicieux repas servi par Mme Nadeau "Danube Bleu". A la table d'honneur on remarquait M. le curé J. Picard, M. Mme Laurendeau Rhéaume prés., Mme J. T. Poulin vice-prés., Mlle Thérèse Carrier sec., M. Mme Alfred Poulin dir., M. Mme Jos Caron dir., Mme Antoine Drouin dir., M. Mme P. H. Giroux dir.,

M. le Prés. souhaita la bienvenue, se dit bien heureux de voir une si belle assistance, et remercia tous ceux qui collaborent au mouvement de l'Age d'Or. Chacun fut invité tour à tour à dire ses impressions, on remit un petit cadeau-souvenir à Mme J. T. Poulin qui s'était dévouée toute l'année pour assumer le lunch. La Caisse Populaire nous avait fait don de deux magnifiques prix qui furent tirés au sort. Les tables avaient été magnifiquement décorées par Mme P. H. Giroux. Après le souper, des chants de circonstance accompagnés par Mme Chs Moreau furent exécutés et on joua aux cartes et s'amusa gaiement assez tard dans la soirée. Souhaitons

Le promoteur Bob Langevin, qui avait promis du nouveau pour le prochain Gala de Lutte à l'arena de Sainte-Marie de Beauce, a tenu parole car c'est dimanche après-midi le 17 juin prochain, qu'il présentera aux amateurs de lutte de la région, pour la première fois le mystérieux 'Ange Blanc' un lutteur masqué, ainsi que l'ex-champion international Jacques Rougeau, le gigantesque Ted Herbert, de Trinidad; le scientifique et champion poids lourds junior Raymond Rougeau, les rudes lutteurs allemands Kurt Von Hess et

tous se retrouver en septembre prochain. Bonnes vacances.

ASSEMBLEE DU CERCLE DES FERMIERES:

Disons en commençant que notre Cercle des Fermières va de l'avant et formons réellement une belle famille et avons beaucoup de joie à se retrouver. L'assemblée de juin fut des plus colorées, car nous avions le bonheur de recevoir nos collègues fermières de St-Isidore.

Une belle équipe ayant à leur tête Mme Charlemagne Jacques leur distinguée présidente, Mme Renée Vallières nous donna en termes précis des conseils sur la décoration intérieure, ce qui captiva l'auditoire et chacune d'elles posa des questions, c'est de bonne grâce que notre talentueuse conférencière eut réponse aux questions. Une magnifique exposition de travaux d'artisanat, tels que couvre-lit tricoté, châles, centre et tous les articles demandés pour l'exposition intercerle ont été présentés, Mme P. H. Giroux donna une démonstration de Macramé, qui attira l'attention de plusieurs. Une collection de vases et cadres en fleurs séchées décorait les tables. Plusieurs prix qui consistaient en pots de plantes de maison furent tirés comme prix.

Un délicieux goûter servi par les directrices fut apprécié de tous. Mme R. Fortin prés. lut une belle pensée, et eut des gracieux remerciements pour ses aimables visiteuses et souhaita à toutes belles et bonnes vacances.

Billet de faveur samedi 16, 20 h 00

«Cow-boys dans la brousse»

A Billet de faveur, le samedi 16 juin à 20 heures, les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada pourront voir un film mi-dramatique, mi-documentaire intitulé Cow-boys dans la brousse.

Un Américain qui possède une immense ferme au Kenya se propose de domestiquer des animaux sauvages. C'est une entreprise ardue dont les indigènes ne peuvent ou ne veulent pas se mêler. Pour réaliser son projet, Howard Hayes fait appel à deux cow-boys texans nommés Jim et John.

Habités aux chevaux et aux bovins, Jim et John ont accepté l'offre de Hayes avec une certaine réticence. Mais remplis de bonne volonté, ils se mettent au travail et bientôt, ils se passionnent pour cette aventure aussi exaltante que dangereuse. Comme si la tâche n'était pas déjà en soi terriblement harassante, les deux cow-boys et leur patron doivent affronter en sus les affronts, la hargne et les mille et un ennuis que leur suscite volontairement un rival de Hayes, un certain Karl Bekker, fermier lui aussi, qui veut réduire à néant tous les efforts de son voisin et de ses deux associés.

Karl Von Sholtz, le nouveau venu Buck Jones, ainsi que Lenny Hurst "the Calypso Kid" puis le vilain Michel Gagnon et Pierre Lefebvre.

Avec ces "As de la Lutte" le promoteur Bob Langevin et la direction de l'arena Sainte-Marie sont assurés à l'avance qu'on enregistrera une foule record pour un programme de lutte, cette saison, et c'est pourquoi l'on invite les sportifs de la région de Beauce, Dorchester, Bellechasse et Lotbinière, à se rendre dès à bonne heure, dimanche après-midi le 17 juin, à l'arena de Sainte-Marie de Beauce.



Vous pouvez avoir cette caisse enregistreuse Victor pour moins de \$2.00 par jour. Location, bail, réparations, service

VICTOR

C. GIGUERE INC.
Ste-Marie, Beauce
Tél.: 387-5064

TAPIS PRELARTS DRAPERIES

Pigeon
Décoration

J.M. Pigeon Inc.

387-2110
STE-MARIE, BEAUCE

Garderie Pouponnière

24 heures par jour



Louise Carrier, p.d.
299, rue Ste-Anne
Sainte-Marie de Beauce
Tél.: 387-3553

22 sept.

Nouvelle aubaine du Colonel et de ses aides!

Un nouveau format de dîner répondant à vos goûts et à votre appétit, à un prix qui ne déséquilibrera pas votre budget! Savourez, dès aujourd'hui, le nouveau dîner économique offert à tous les magasins (entre 11 h. et 2 h.)



NOUVEAU DINER ÉCONOMIQUE

\$1.19

2 morceaux de délicieux
Poulet Frit à la Kentucky
Frites dorées
Salade de chou crémeuse
Pain à la arecaue
Choix de breuvages

Poulet Frit à la Kentucky

La Villa du Poulet®

Tél.: 387-3520
750 Boulevard Vachon Nord:- Ste-Marie

Une preuve d'achat obtenue à
"LA VILLA DU POULET" vous
donne droit à 2 parties pour le
prix d'une au



DE LA T.V.

14

14

14

VOILA! NOTRE VENTE SEMI-ANNUELLE



DANS TOUS
LES RAYONS

ESCOMPTE
DE

15% - 75%

STE-MARIE, BEAUCE

JEUDI 14 JUIN - JUSQU'A SAMEDI 23 JUIN 9 JOURS D'AUBAINES VRAIMENT FORMIDABLES



TOUS NOS IMPERMEABLES et MANTEAUX

LES PLUS EN VOGUE
POUR FILLETES

7 - 14
Grandeurs

MOINS

33¹/₃% et 50%

ENSEMBLES POUR GARCONS ET FILLETES 4 - 6 X

AUSSI:

ROBES

grandeurs 4 à 14

ESCOMPTE:

25%

JEANS

POUR

GARCONS

8 - 18 ANS

REG. JUS. \$10.98

ESCOMPTE

50%

UN LOT DE

COMPLETS

POUR HOMMES

coupe impeccable, en fortrel ou
worsted. Larges revers et pan-
talons évasés.

Spéc. **29.98**

2ème lot:

Rég. jusqu'à \$100.

Spéc. **49.98**



PANTALONS

EN FORTREL ET LAINE

DERNIER CRI

POUR HOMMES

Rég. jusqu'à \$24.98

Spéc. **14.98**

2ème lot TISSUS FORTREL

Spéc. **9.98**

TOUS NOS GILETS et CHEMISES

POUR
GARCONS

8 - 18 ANS

Esc. **25%**

GILETS

POUR DAMES

Manches courtes

ou longues

SPECIAL

2.49

et

3.98

Jolies ROBES

PRINTEMPS-ETE 1973

POUR DAMES

ESCOMPTE

33¹/₃%

et

50%

MANTEAUX IMPERMEABLES

PANTALONS et BLOUSES

POUR DAMES

33¹/₃% et 50%

CHAUSSURES

POUR HOMMES

en Spécial

\$7.00

POUR DAMES

Rég. \$24.98 - Spéc.

10.00

Rég. \$14.98 - Spéc.

6.00

Pour enfants

Marque Savage

ou

autres

Rég. jusqu'à \$12.98

Spéc. **5.00**

GILETS

et

CHEMISES

Printemps - Eté

1973

POUR HOMMES

Escompte

25%

AVIS

CHERS CLIENTS

C'est à regret que nous nous voyons dans l'obligation de vous faire une charge pour frais de livraison à partir du 18 juin 1973, soit .35¢ par commande.

Ceci est dû à la hausse constante du coût d'administration: salaires, camions et carburant.. Nous avons attendu très longtemps pour charger ce dédommagement, mais cela est devenu une obligation pour la survie de nos épiceries.

Partout ailleurs, cette charge est faite depuis plusieurs années et est plus élevée.

Nous sommes assurés à l'avance que vous comprendrez notre situation et que cette charge minime est essentielle pour continuer notre bon service de livraison.

G. F. LABONTE INC.
MARCHE I.G.A.
MARCHE TRANS-KEBEC
S.C.A. DE STE-MARIE
MARCHE STE-ANNE ENR.

Funeraillies de Mme Samuel Mifsud et de son fils Jean-Claude

Une foule imposante et émue assistait samedi le 9 juin, en l'église de Saint-Elzéar, aux funeraillies de Mme Samuel Mifsud "Thérèse Walsh" âgée de 46 ans et de son fils Jean-Claude âgé de 19 ans décédés accidentellement à Saint-Elzéar le 6 juin 1973.

Conduisait le deuil, son époux M. Samuel Mifsud. Ses enfants: Pierre et sa fiancée Mlle Doris Blais, Lucie, Cécile, Joscelyne et Julie, Marcel et Guy Mifsud, Mlle Céline Gosselin "amie de Jean-Claude" de Ste-Foy.

Ses parents: M. Mme Henri Walsh "Apolline Morin" St-Elzéar, ses frères et soeur, beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme John Walsh "Noella Faucher" Saint-Elzéar, M. Mme Félix Walsh "Yolande Provencher" Ville Brossard, Mlle Cécile Walsh de Laprairie, M. Paul Gilbert de Greenfield Park, M. Mme Gérard Mifsud "Marcelle Marcotte" Maskouche, M. Mme Thomas Laprise "Marie-Ange" St-Edmond des Plaines, M. Mme Edmond Saint-Laurent "Yvonne" Les Méchins, Matane, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Portaient les cercueils: MM. Rosaire Nadeau, Ls. Philippe Laplante, Philippe et Yvon Bélanger, J. Ls. Jalbert et Marcel Gosselin. MM. Clément Lefebvre, Pierre Jacob, Maurice Giguère, Gaétan Drouin, Réal Roy et Maurice Parent.

La bannière des Femmes Chrétiennes était portée par MM. Gérard Bélanger et Irénée L'Heureux accompagnés de Mmes Roch Gagné, J. Ls et William Jalbert, Armand Berthiaume.

Le drapeau des Chrétiens d'Aujourd'hui porté par MM. Claude Jalbert et Maurice Nadeau.

Les fleurs portées par MM. Roger et Michel Walsh, Olivia Jalbert et Réjean Berthiaume.

Le service funèbre fut célébré par M. l'abbé Alphonse Asselin, curé, M. l'abbé Gérard Sylvaïn vicaire Domini-

cal, M. l'abbé Omer Rhéaume aumônier de Ste-Marie.

Firent la quête: Mmes J. B. Jalbert et Roland Bélanger.

La direction des funeraillies a été confiée à la Maison Edgar Mercier de Ville Sainte-Marie. Notre journal offre ses plus sincères condoléances à cette famille éprouvée.

TOURNOI DU CLUB CHASSE ET PECHE



TOURNOI 9-10 JUIN:

Ce tournoi concernait la pêche à la truite sans territoire déterminé. Le gagnant est Bernardin Giguère avec une mouche de 15 1/2" - pesant 1 lb 8 oz. Nos félicitations.

TOURNOI 16-17 JUIN:

N'oubliez pas ce tournoi à la truite sur l'Etchemin. Cartes à vendre chez Réal Dulac, le responsable, et chez Andy Andy, Trophée O'Keefe. Pesée au chalet du club.

PESEE:

La balance n'est plus chez M. Gérard Boivin. Il n'a plus le temps de s'en occuper. Pour les services rendus dans le passé on lui doit une fière chandelle. La balance est chez M. Léo Faucher 686 rue Notre-Dame sud.

ENREGISTREZ VOS TRUITES:

Dans sa lettre du 16 mai, le

biologiste du Ministère, M. Claude Bernard, dit qu'à moins qu'on garde un record des prises aux lacs du rang St-Gabriel "réservoirs municipaux", il ne pourra justifier nos demandes d'ensemencement de truites. Chaque pêcheur doit garder un record pour chaque jour. Vous trouverez des feuillets dans les

boîtes au dernier réservoir, ou M. Léo Faucher pourra vous en donner.
Club Chasse et Pêche
Ste-Marie

+ ASSOCIÉE
DES APPELS
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS

-:- AVIS -:-

Le Centre du Décor Ste-Marie Inc.

avise la population que le magasin de décoration ainsi que la quincaillerie seront fermés le samedi après-midi à compter du 30 juin jusqu'au 1er septembre inclusivement.

La Direction

Jean-Luc Marcoux, prés.

Avis à la population

On est prié de noter que les trois marchés d'alimentation suivants seront ouverts jusqu'à 9 hres les jeudis et ce à compter du 21 juin.

**G. F. Labonté Inc.
Marché Ste-Anne Enr.
Coopérative Ste-Marie**

14

14

14

CHEZ LES ARAMIS



Aurèle Fecteau, Edgar Demers. Classe C, 22: mire fermée, hommes: Gas, Marcoux, Normand Boutin, Claude Jacques.

Classe C, mire ouverte, hommes: René DeBlois, Gilles Mercier, François DeBlois.

Classe A, femmes: Lucille Drouin, Nicole Demers, Gaby Marcoux.

Classe B, femmes: Fernande Tardif, Yolande Sylvain, Diane Jacques.

Tir à l'arc: Pierre Taschereau, Adrien Giguère, Raymond Savoie.

Cible mouvante: Francine Drouin, Edgar Demers, Claude Jacques.

Plombs parachutes: Claude Sylvain, Marco Labbé, Nancy Demers.

Calibre 22, de 13 à 17 ans: Michel Vachon, Andrée Marcoux, Josée Grégoire.

REMERCIEMENTS: à la brasserie Molson au club Chasse et Pêche Ste-Marie, à Gaston Marcoux Publicité, à la Cantine Bolduc, à Pierre Bonneville pour le terrain, ainsi qu'aux membres responsables du tournoi à Ste-Hénédi-

ne. Surveillez ces soirées de fins de semaine.

Au local du club Aramis samedi, le 16 juin Daniel Sylvain avec Micheline Vachon.

A l'Hôtel du Domaine, dimanche, le 17 juin Maurice

Nadeau avec Réjeanne Simard.

A l'Hôtel du Domaine vendredi, le 22 juin Jean-Guy Gagné avec Noella Savoie.

Nous tenons à souhaiter à ces futurs époux nos meilleurs vœux de bonheur.

Ne manquez pas de suivre nos prochaines activités qui seront annoncées.

INITIATION: Dimanche, le 17 juin 73, initiation à Lac Mégantic, il nous fera plaisir de te voir.

LE LOCAL ARAMIS: N'oubliez pas que ton local est ouvert du jeudi au dimanche, nous attendons ta visite.



SOIREE CANADIENNE

A STS-ANGES

DIMANCHE, LE 17 JUIN

A L'ECOLE CENTRALE

Soirée Canadienne à l'occasion de la Fête des Pères organisée par l'Age d'Or

Invitation spéciale est faite aux gens de Sts-Ange et des paroisses environnantes

Orchestre au programme. Bienvenue à tous.

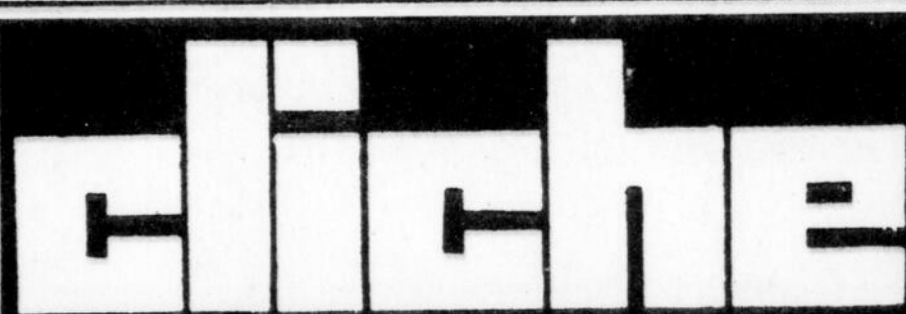
Remerciements pour condoléances

Monsieur Samuel Mifsud
Pierre, Lucie, Cécile Joscelyne,
Julie, Marcel & Guy
et la famille Henri Walsh

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, visite au salon funéraire et assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de

Mme Samuel Mifsud (Thérèse Walsh)
et de son fils Jean-Claude

décédés accidentellement le 6 juin 1973
à Saint-Elzéar, Beauce



J. L. CLICHE AUTO LTEE
VALLEE-JONCTION

Tél. 253-5445

OUVERT TOUS LES SOIRS

CLICHE a pensé à vous et vous offre
de très bonnes voitures usagées

GAGNANTS DES TROPHEES

Tournoi de tir à Ste-Hénédi-

ne, le 3 juin 1973.

Gagnants:

Gros calibre: 1er François Syl-

vain, 2ème Ferdinand Faucher,

3ème Gaétan Lehoux.

Classe A, 22:

Mire fermée, hommes: 1er

Emilien Marcoux, 2ème Pierre

Taschereau, 3ème Paul Gré-

goire.

Classe A, 22 mire ouverte,

hommes: 1er Dominique Lab-

bé, 2ème Gilles Sylvain, 3ème

Ferdinand Faucher.

Classe B, 22: mire fermée,

hommes: Raymond Savoie,

Gaétan Lehoux, Edgar Demers.

Classe B, 22: mire ouverte,

hommes: Gaétan Lehoux, Marc-

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

us.

ARGENT À PRÊTER

1^{ère} et 2^{ème}
hypothèques

Résidentiel - Commercial
Chalet

SERVICE 48 HEURES

AUCUNE COMMISSION

- N'HESITEZ PAS -

HOMEPLAN REALTY LTD.,
membre de



Le Groupe
TRADERS Itée

2383, Chemin Ste-Foy
QUEBEC

681-0253

Torino 72 h.t., 2 portes, 302 po. cu., p.s.,
auto, pneus radial.

Pontiac 72 Paris. Brougham, h.t., V8, p.b.,
p.s., auto, toit vinyle, vitre élec-
triques, AM/FM.

Datsun 72 Station wagon, 4 cyl., 4 vit., ma-
nuelles, radio

Plymouth Fury 72 2 portes, V8, p.b., p.s., auto, toit
vinyle, air climatisé, radio.

Galaxie 500 71 h.t., 2 p., 400 po. cu., p.b., p.s.,
auto, toit vinyle, radio.

Meteor 71 Rideau 500, sedan 4 portes, V-8,
p.b., p.s., auto., radio.

Pontiac T-37 71 h.t., 2 po., 350 po.cu., p.b., p.s.,
auto., radio

Datsun 71 sedan, 2 portes, 1600 cc, manuel,
radio AM/FM.

Pinto 71 sedan, 2 portes, 2000 cc., 4 vit.
manuelles.

Ford LTD 70 h.t., 4 portes, 390 p.c., p.b., p.s.,
auto, radio.

Cougar 70 h.t., 2 portes, 351 po.cu., p.b., p.s.,
auto., toit vinyle, radio.

Montego 69 sedan, 4 portes, 302 po. cu., p.s.,
auto., radio.

Chevrolet 69 Station Kingwood State, 350 p.c.,
p.b., p.s., auto, toit vinyle, radio

Mustang 69 h.t., 2 portes, 302 po.cu., auto.,
radio

Cortina GT 69 sedan 2 portes, 4 cylindres, vit.
manuelles, radio.

Toyota 69 Corolla, sedan 2 portes, 1200 cc.,
auto, radio.

Buick Le Sabre 68 convertible, V-8, p.b., p.s., auto,
mag wheel, radio

Torino 68 sedan 4 portes, 302 p.c., auto, ra-
dio.

Galaxie 500 68 h.t., 4 portes, 302 p.c., p.s., auto,
radio

Cougar XR 7 67 h.t., 2 portes, p.b., p.s., auto, toit
vinyle, radio.

Buick Le Sabre 67 convertible, V8, p.b., p.s., auto,
vitres électriques, radio

Cortina 67 consul, 4 vit. man., radio.

Parisienne 67 Grande, h.t. 4 portes, V-8, p.b.,
p.s., auto, radio

G.M.C. 70 3 tonnes, 350, dompeuse, radio

G.M.C. 69 Tandem, 427, 7 tonnes, boîte dom-
peuse

FORD 69 pick-up, 1/2 tonne, 6 cylindres

FORD 69 pick-up F-100, 8 cylindres, man.
radio.

Plusieurs de ces voitures portent la garantie A-1


A LA COMMISSION SCOLAIRE NOUVELLE BEAUCE:

Mme Noella G. Laliberte est élue par acclamation et les commissaires Gérard Faucher et Jean Rhéaume sont réélus par acclamation


Par suite du désistement de Mme Geraldine Trachy, de Ste-Marguerite de Dorchester, il n'y a pas eu d'élection scolaire dans cette localité de la commission scolaire Nouvelle Beauce, et par le fait même, Mme Noella G. Laliberte, également de Sainte-Marguerite, a été élue par acclamation. Par l'entremise du secrétaire Victorin Hébert, on a éga-

lement appris que lors de la présentation des candidatures mardi le 5 juin dernier, les commissaires sortants MM. Gérard Faucher, de Sainte-Marie, et Jean Rhéaume, de Scott-Jonction, avaient été réélus par acclamation.

A la nouvelle venue, Mme Noella G. Laliberte, ainsi qu'aux commissaires Gérard Faucher et Jean Rhéaume, nos félicitations et long règne à la commission scolaire Nouvelle Beauce.

CADEAUX pour la **Fête des Pères** 

l'endroit idéal...

Julien  **Poulin**

SPECIALISTE VÊTEMENTS pour HOMMES

Ville Ste-Marie, Beauce

M. l'abbé Jean-Paul Labrie inaugure officiellement le tennis

C'est par une température spéciale que Ste-Marie a vu de nombreux amateurs se donner rendez-vous, sur le splendide terrain que Mlle Denise Voyer, M. Pierre Lacroix, Bernard Poulin sont fiers et à juste titre d'avoir doté notre ville, d'un sport extrêmement intéressant à jouer, en plus de contribuer à une meilleure santé.

M. J.-P. Labrie curé de Ste-Marie était pour la circonstance accompagné de M. et Mme Jean Voyer, M. Mme Luc Bilodeau, conseiller de notre ville, M. Mme Bernard Poulin, représentant la Commission des Loisirs, ils ont bien voulu poser le geste sportif en honorant le monde du sport, qui les remercie de leur appréciation envers les dirigeants de notre tennis, qui a grandement besoin d'appui moral, leur présence au milieu des jeunes sera toujours énormément appréciée.

Une courte allocution suivie de la bénédiction du tennis par M. l'abbé J.-P. Labrie, qui pour la première fois, donna de précieux conseils, qui nous l'espérons apporteront de la consolation et surtout de l'entrain à notre jeunesse. Nous l'invitons à venir nous voir souvent autant que cela lui dira, sa présence sera toujours bien vue.

Merci à M. Mme Bernard Poulin et tous les membres de sa famille, qui ont posé un geste familial, avec celui qui se dévoue depuis de nombreuses années pour le sport, ça prouve que Ste-Marie respecte les gens qui sacrifient des minutes, qu'ils auraient pu goûter à d'autres endroits.

M. Jean Voyer eut la tâche difficile de remplacer M. le maire Wilbrod Gagnon qui fut dans l'obligation de manquer le rendez-vous. M. Voyer félicita tous les jeunes et dit être fier, de voir l'intérêt grandissant pour le tennis, qui compte un très grand nombre d'inscriptions. Il remercia tous les membres de la Commission des Loisirs de Ville Ste-Marie, et espère qu'on s'amusera dans un sport sain. N'oublions pas le 1er tournoi, soit les 24 et 25 juin pour demoiselles et garçons, inscriptions au terrain de tennis seulement, au responsable.

L. Voyer

UN FLAIR D'EXPERT EXIGE

GOODWILL

CHEZ VOTRE REPRESENTANT DE VOITURES D'OCCASION

ANT. LABBE INC.
PONTIAC, BUICK, G.M.C.
VALLEE-JONCT., TEL.: 253,5451

"OUVERT TOUS LES SOIRS"

1972 FIRENZA SL, 2 PORTES, SPORT
MUSTANG 2 PORTES SPORT

1971 ACADIAN, 2 PORTES COUPE
PONTIAC PARISIENNE, 2 PORTES, H.T.

1969 BUICK SKYLARK, CUSTOM, 4 PORTES, SEDAN
FORD GALAXIE 500 XL, 2 PORTES, H.T.
VOLKSWAGEN 1600, FASTBACK, 2 PORTES, SP.
PONTIAC GRAND PRIX, MOD. J, 2 PORTES, SP.
VIVA SL, 2 PORTES
OLDSMOBILE DELTA 88, 4 PORTES, HT
CHRYSLER NEWPORT, 2 PORTES, H.T.
OLDSMOBILE F-85, 2 PORTES, SPORT 4-4-2
BUICK LE SABRE 400, 2 PORTES, H.T.
CHEVROLET STATION KINGSWOOD, 4 PORTES
FORD FAIRLANE, 2 PORTES, H.T.
PONTIAC GRANDE PARISIENNE, 4 PORTES, H.T.
BUICK RIVIERA GS, 2 PORTES SPORT

RAMBLER JAVELIN SST, 2 PORTES, SPORT

1970 FORD TORINO, 4 PORTES, SEDAN
PONTIAC GRAND PRIX, MODELE V, 2 P. SPORT

1968 METEOR MONTCALM, 2 PORTES, HARD TOP
VOLKSWAGEN 1500, DE LUXE
EPIC, STATION WAGON, 2 PORTES, SEDAN
OLDSMOBILE DELTA 88, 2 PORTES, HARD TOP
BEAUMONT, CUSTOM, 4 PORTES, SEDAN
FORD RANCH WAGON, 4 PORTES

1967 CHRYSLER NEWPORT CUSTOM, 4 PORTES, H.T.
PONTIAC LAURENTIEN, 4 PORTES SEDAN

14

14

14



Au Coin de l'Habit Enr.

GILLES CLOUTIER, PROP.

RUE DU PONT STE-MARIE, BEAUCE

TEL.: 387-5092

Le temps est venu de renouveler votre garde-robe
Voyez notre vaste choix complet de vêtements de la toute dernière mode

Spécial: HABITS pour hommes

\$49.95 - \$59.95 - \$69.95

Marchandise garantie à 100%

Ouvert tous les soirs.

Deces et funerailles de M. Josaphat Fecteau de Ste-Henedine

Au Sanatorium du Lac Etchemin, le 12 mai, est décédé après une longue maladie subie avec résignation à l'âge de 70 ans, M. Josaphat Fecteau de Ste-Hénédine.

Il laisse dans le deuil, son épouse dame Lucienne Bisson et tous ses enfants, gendres et belle-fille: M. Mme François Chabot "Louise Fecteau" Ste-Hénédine, Mme Jean-Louis Pomerleau "Marie-Rose Fecteau" Ste-Hénédine, M. Mme Guy Fecteau "Florence Couture" Biddeford, M. Mme Gérard Thibault "Bibiane Fecteau" Charlesbourg, M. Mme Rock Lefebvre "Pauline Fecteau" Neufchâtel.

Aussi le pleurent 18 petits enfants et 1 arrière petit fils. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles soeurs, se souviennent de lui: M. Mme Joseph Gagnon "Armoza Fecteau" Ste-Hénédine, M. Mme Odilon Fecteau de Floride, Mme Lévi Laflamme "Rose Fecteau" Ste-Hénédine, M. Mme Adéodat Fecteau "Hélène Bernier" Ste-Hénédine, M. Mme Rosario Laverdière "Alexina Fecteau" Ste-Hénédine, M. Mme Wilfrid Bisson "Allanda Fecteau" Ste-

Hénédine, M. Mme Jean-Paul Latulippe "Marie-Anne Fecteau" Loretteville, M. Mme Lorenzo Fecteau "Clarisse Carrier" Lauzon, M. Mme Anida Fecteau "Cécile Nadeau" Ste-Hénédine, M. Mme Wilfrid Fecteau "Françoise Vézina" Québec, Mlle Angéline Fecteau Québec, Sr Ste-Humiliane "Angéline Bisson" Sr Prescillien "Laura Bisson" toutes deux srs de la Charité, Québec.

M. Edouard Bisson St-Gédéon, Mme Théodore Lacasse "Albertine Bisson" Ste-Claire, Mme Willie Robitaille "Yvonne Bisson", Foyer Paroissial de Ste-Hénédine, M. Mme Isidore Chamberland "Hénédine Bisson" Ste-Hénédine, M. Mme Gérard Bisson "Denise Gagné" Ste-Hénédine, M. Mme Joseph Bisson "Aimée Bernier" Ste-Hénédine, M. Mme Paul-Emile Bisson "Marthe Fortin" Beauport.

Les funérailles ont eu lieu le 16 mai en l'église de Ste-Hénédine. La cérémonie religieuse fut célébrée par son fils l'abbé Lévy Fecteau, professeur au collège de Lévis, assisté comme diacre et sous diacre M. l'abbé Eugène Dussault curé de

Ste-Hénédine et l'abbé Loïc Bernard, directeur du collège de Lévis ainsi que 37 prêtres qui concélébraient avec l'assistance.

Portaient le cercueil: MM. Claude Bisson, Claude Latulippe, Raoul Laflamme, Réjean Fecteau, Jean-Yves Fecteau, Rolland Fecteau.

Ont fait la collecte: MM. Marcel Cliche et Gilles Fecteau.

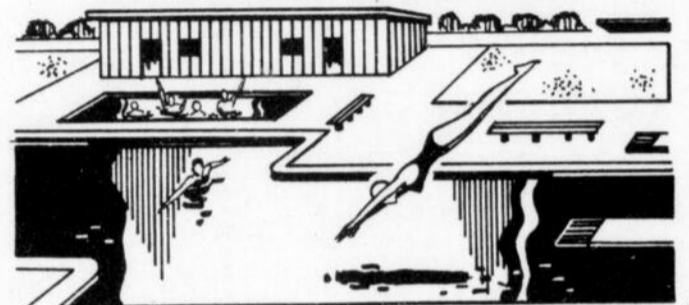
Aux familles Fecteau et Bisson ainsi qu'à l'abbé Lévy Fecteau, nos sincères condoléances de la part de tous les paroissiens de Ste-Hénédine ainsi que de tous leurs parents et amis.



LES FEUX DE FORÊTS SONT CAUSE DE POLLUTION

Combattez la pollution... prévenez les feux de forêts!

DE NOUVEAU



Cours de natation à la piscine de Scott-Jonction par instructeur diplômé de la Croix-Rouge.

Informations:

CLAUDE ROY, 387-2616

N.B. Date limite pour inscription: 24 juin

15-22 jn

MAISON NEUVE A VENDRE A STE-MARIE

9 pièces comprenant: 4 chambres à coucher, 1 salon, 1 salle à dîner, 1 cuisine avec foyer en brique, 1 salle de jeu avec foyer en brique, 2 chambres de bain, 1 salle à lavage.

Cause de la vente: départ.

Pour informations:

387-3787

7-14 jn

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUCE

No: 8968

DANS LA COUR PROVINCIALE
EMILE BELANGER,
17, de Gaspé,
Limoilou, Québec

Demandeur,

- vs -

UBALD JACQUES,
44 Dover Street,
Springfield, Mass., U.S.A.

Défendeur,

PAR ORDRE DE LA COUR

Il est ordonné à UBALD JACQUES de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la première publication du présent avis dans le journal LE GUIDE.

Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de cette Cour à votre intention. Veuillez vous gouverner en conséquence.

BUREAU DU GREFFIER, Ville St-Joseph de Beauce, ce 24 mai 1973.

Pierrette Vachon,
Greffier-adjoint, C.P.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF BEAUCE

No: 8968

IN THE PROVINCIAL COURT
EMILE BELANGER,
17, de Gaspé,
Limoilou, Qué.

Plaintiff

- vs -

UBALD JACQUES,
44, Dover Street,
Springfield, Mass., U.S.A.

Defendant.

BY ORDER OF THE COURT

The dependant UBALD JACQUES, in by this present ordered to appear within a delay of thirty (30) days from the date of the first publication of this notice, in both French and English, in LE GUIDE newspaper.

A copy of the Writ of Summons and declaration have been left for him at the Office of ST-JOSEPH BEAUCE.

OFFICE OF CLERK, St-Joseph of Beauce, this 24 th of May 1973.

Pierrette Vachon,
G.A.C.P.B.

7-14 jn

BEAUCE antirouille auto - camion

Ziebart

GARANTIE ECRITE

10 ANS

La rouille attaque les voitures par l'intérieur... mais ZIEBART l'y attend.



**Victor Jacob
Vallée-Jonction**

Rue du Pont
Tél. 253-5598